Brugsanvisning
Vaskemaskine



Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

da-NDS

M.-Nr. 10 640 240

Miljøbeskyttelse

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er ejerens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Indhold

Miljøbeskyttelse ... 2

Råd om sikkerhed og advarsler ... 6

Betjening af vaskemaskinen ... 13
Betjeningspanel ... 13
Betjeningspanelets funktionsmåde ... 14

Første ibrugtagning ... 16

Miljøvenlig vask ... 18

1. Tøjet forberedes ... 19

2. Vaskemaskinen fyldes ... 20

3. Et program vælges ... 21

4. Dosering af vaskemiddel ... 23
Sæbeskuffe ... 23
CapDosing ... 24

5. Et program startes ... 26

6. Programslut - Tøjet tages ud ... 27

Centrifugering ... 28

Forvalg ... 30

Programoversigt ... 31

Tilvalg ... 34
Kort ... 34
Vand Plus ... 34
Forvask ... 34
Iblødsætning ... 34
Følgende tilvalg kan vælges i programmerne ... 35

Programforløb ... 36

Programforløb ændres ... 38
Program ændres, eller tøj efterfyldes/tages ud ... 38
Et program stoppes ... 38
Tøjet tages ud efter programstop ... 38
Et program afbrydes ... 38

Indhold

Behandlingssymboler 39

Vaskemiddel 40
Det rigtige vaskemiddel 40
Afkalkningsmiddel 40
Doseringshjælp 40
Tøjefterbehandlingsmidler 40
Afkalkningsmiddel 41
Anbefaling Miele vaskemiddel 42
Vaskemiddelanbefalinger iht. regulativ (EU) nr. 1015/2010 43

Rengøring og vedligeholdelse 45
Tromlerengøring (Hygiejne-info) 45
Kabinet og betjeningspanel rengøres 45
Sæbeskuffen rengøres 45
Filteret i vandtilløbet rengøres 47

Småfejl udbedres 48
Hvad nu hvis 48
Vaskemaskinen vil ikke starte 48
På betjeningspanelet lyser en fejlkontrollampe, og programmet blev stoppet 49
På betjeningspanelet lyser en kontrollampe ved programslut 50
Generelle problemer med vaskemaskinen 51
Et utilfredsstillende vaskeresultat 52
Døren kan ikke åbnes. 53
Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt 54

Service / garanti 56
Typeskilt 56
Miele Teknisk Service 57
Reparationsservice 57
Ekstra tilbehør 59

Opstilling og tilslutning 60
Front 60
Bagside 61
Opstillingssted 62
Vaskemaskinen transporteres til opstillingsstedet 62
Transportsikring fjernes 62
Transportsikring monteres 64
Justering 65
Ben(ene) skrues ud og spændes kontra 65
Indbygning under en bordplade 66
Vaske/tørre-søjle 66

Indhold

Vandbeskyttelsessystem ... 67
Vandtilløb ... 68
Vandafløb ... 69
Eltilslutning ... 70

Forbrugsdata ... 71
Oplysning til testinstitutter: ... 71

Tekniske data ... 72

Programmeringsfunktioner ... 73
Opstart af programmeringsniveau ... 73
Programmeringsfunktion fra- og tilvælges. ... 73
Programmeringsfunktion tilpasses og gemmes ... 74
Programmeringsniveau forlades ... 74
P13 Tastelyd ... 75
P14 Pinkode ... 75
P22 Energisparemodus betjeningspanel ... 76
P23 Energisparemodus vaskemaskine ... 76
P24 Memory ... 76
P26 Ekstra forvasketid Bomuld ... 77
P27 Iblødsætningstid ... 77
P28 Skånevask ... 77
P29 Temperatursænkning ... 77
P30 Vand Plus ... 78
P31 Niveau Vand Plus ... 78
P32 Maks. vandstand skyl ... 78
P33 Afkøling af vaskevand ... 79
P34 Antikrøl ... 79
P62 Lysstyrke dæmpede sensortaster ... 79

Ekstra tilbehør ... 80
Vaskemiddel ... 80
Specialvaskemidler ... 80
Tekstilplejemiddel ... 81
Tilsætningsmiddel ... 81

Råd om sikkerhed og advarsler

Denne vaskemaskine overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Uhensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst denne brugsanvisning, inden vaskemaskinen tages i brug. Derved undgås skader på både personer og vaskemaskine. Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

▶ Denne vaskemaskine er beregnet til anvendelse i private husholdninger eller på husholdningslignende opstillingssteder.

▶ Vaskemaskinen er ikke beregnet til udendørs brug.

▶ Anvend udelukkende vaskemaskinen til husholdningsmæssige formål og kun til vask af tøj, som ifølge vaskemærket er egnet til maskinvask. Det er ikke tilladt at anvende vaskemaskinen til andre formål. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået på grund af forkert brug eller betjening.

▶ Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene vaskemaskinen sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

Børn i huset

▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge vaskemaskinen uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde vaskemaskinen uden opsyn.

▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af vaskemaskinen. Lad dem aldrig lege med vaskemaskinen.

Teknisk sikkerhed

▶ Se venligst vejledningerne i afsnittene Opstilling og tilslutning og Tekniske data.

▶ Kontroller vaskemaskinen for ydre synlige skader inden opstilling. Tag aldrig en beskadiget vaskemaskine i brug.

▶ Inden tilslutning bør vaskemaskinens tilslutningsdata (sikring, spænding og frekvens), der fremgår af typeskiltet, ubetinget sammenlignes med strømtilførslen på stedet. I tvivlstilfælde bør der rettes henvendelse til en elinstallatør.

▶ Pålidelig og sikker drift af vaskemaskinen er kun sikret, når vaskemaskinen er tilsluttet et offentligt elnet.

Råd om sikkerhed og advarsler

▶ Vaskemaskinens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.

▶ Brug af sikkerhedsmæssige grunde aldrig forlængerledning, stikdåser eller lign. (brandfare på grund af overophedning).

▶ Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele reservedele. Kun hvis dette overholdes, kan vi garantere, at de sikkerhedskrav, Miele stiller til sine produkter, opfyldes.

▶ Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til vaskemaskinen nemt kan afbrydes.

▶ Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre uforudselig risiko for brugeren, og producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer bør kun foretages af en Miele-tekniker eller en anden fagmand, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.

▶ Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, bør den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden fagmand for at undgå fare for brugeren.

▶ I tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse er vaskemaskinen først totalt afbrudt fra elnettet, når:

– ledningen er trukket ud af stikkontakten, eller
– hovedafbryderen er slukket, eller
– skruesikringen er skruet helt ud.

▶ Vaskemaskinen må kun tilsluttes til vandforsyningen, hvis slangen med tilbehør er så god som ny. Gamle slanger og tilbehør må ikke genanvendes. Kontroller venligst delene med jævne mellemrum, så de kan udskiftes rettidigt, og vandskader således undgås.

▶ Vandflydetrykket skal være min. 100 kPa og må ikke overstige 1.000 kPa.

▶ Denne vaskemaskine må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).

▶ Foretag ikke ændringer på vaskemaskinen, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.

Den daglige brug

▶ Opstil ikke vaskemaskinen i rum, hvor der er risiko for frost. En frosset slange kan springe, når den kommer under tryk. Elektronikkens præcision kan også påvirkes ved temperaturer under frysepunktet.

▶ Sørg for, at transportsikringen bag på vaskemaskinen er fjernet, før den tages i brug (se afsnittet Opstilling og tilslutning - Transportsikringen fjernes). Hvis der centrifugeres, mens transportsikringen endnu sidder på, kan det medføre beskadigelse af vaskemaskinen og eventuelt også af skabe o.lign. i nærheden.

▶ Luk altid vandhanen ved længere tids fravær (fx under ferier) og især, hvis der ikke er et gulvafløb i nærheden af vaskemaskinen.

▶ Risiko for oversvømmelse! Før afløbsslangen lægges i en vask, skal det kontrolleres, at vasken kan tage vandet tilstrækkelig hurtigt. Bind evt. slangen fast, så den ikke glider ned. Tilbageslagskraften fra det udstrømmende vand kan presse slangen op af vasken.

▶ Sørg for, at der ikke vaskes fremmedlegemer med tøjet (fx søm, nåle, mønter, clips o.l.). Fremmedlegemer kan beskadige maskindele (fx vaskekar eller tromle), der igen kan medføre skader på vasketøjet.

▶ Den maksimale fyldning er 8 kg (tørt tøj). Lavere kapaciteter i enkelte programmer fremgår af afsnittet Programoversigt.

▶ Undersøg vandhårdheden i lokalområdet. Hvis der er behov for at afkalke maskinen, bør der anvendes afkalkningsmiddel på citronsyrebasis. Vi anbefaler Mieles afkalker, som kan købes via vores webshop shop.miele.dk, hos Miele-forhandleren eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget). Overhold nøje anvisningerne på emballagen.

▶ Tøj, der er behandlet med opløsningsmiddel, skal inden vask i maskinen skylles grundigt i rent vand.

▶ Brug aldrig vaskemiddel, der indeholder opløsningsmiddel (fx rensebenzin), i denne vaskemaskine. Der kan være risiko for, at der dannes giftige dampe, og at vaskemaskinen beskadiges. Desuden er sådanne midler brand- og eksplosionsfarlige.

▶ Anvend aldrig rensemidler med opløsningsmidler (fx rensebenzin) på eller ved vaskemaskinen. Kunststofoverflader kan beskadiges, hvis de kommer i berøring med disse midler.

▶ Farvemidler skal være egnet til brug i vaskemaskinen og må kun anvendes til husholdningsbrug. Følg anvisningerne fra producenten af midlet nøje.

▶ Blegemidler kan føre til korrosion på grund af deres svovlholdige forbindelser. Der må ikke anvendes koncentrerede blegemidler i vaskemaskinen.

▶ Hvis vaskemiddel kommer i øjnene, skylles straks med lunkent vand. Søg straks læge, hvis midlet indtages ved en fejltagelse. Personer med hudskader eller sart hud bør undgå kontakt med vaskemiddel.

Tilbehør

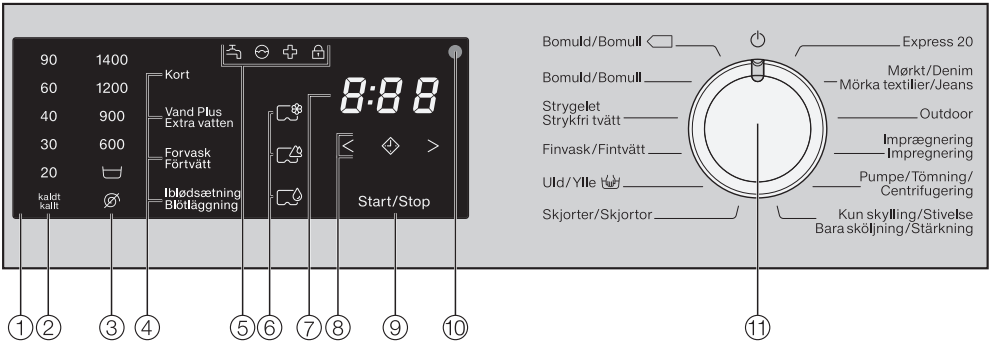
▶ Der må kun monteres tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder kravene om garanti og/eller produktansvar.

▶ Miele tørretumblere og Miele vaskemaskiner kan opstilles som vaske-/tørresøjle. Til dette formål kan der som ekstraudstyr købes et sammenbygningsbeslag. Sammenbygningsbeslaget skal passe til de pågældende modeller.

▶ Sørg for, at Miele-soklen, der kan købes som ekstraudstyr, passer til den pågældende vaskemaskine.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

Betjeningspanel



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster Temperatur**
Til indstilling af den ønskede vasketemperatur.

③ **Sensortaster Centrifugeringshastighed**
Til indstilling af den ønskede slutcentrifugeringshastighed.

④ **Sensortaster Tilvalg**
Vaskeprogrammerne kan udvides med forskellige tilvalg.

⑤ **Kontrollamper**
Lyser efter behov

⑥ **Sensortaster CapDosing**

⑦ **Tidsdisplay**
Til visning af programvarigheden

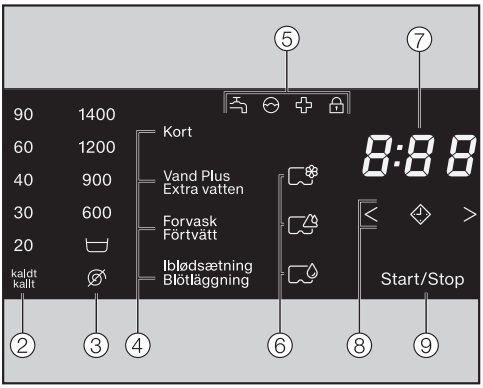
⑧ **Sensortaster** < >
Til forvalg

⑨ **Sensortast Start/Stop**
Til programstart/-afbrydelse

⑩ **Optisk interface**
Bruges af Miele Teknisk Service.

⑪ **Programvælger**
Til programvalg og sluk af maskinen. Maskinen tændes ved valg af program og slukkes ved programvælgerstilling ⏻.

Betjeningspanelets funktionsmåde



Sensortasterne ②, ③, ④, ⑥, ⑧ og ⑨ reagerer på berøring med fingerspidserne. Det er muligt at vælge den pågældende sensortast, så længe der er lys i den.

Kraftigt lysende sensortast betyder: Aktuelt valgt

Dæmpet lysende sensortast betyder: Valg muligt

② og ③ Sensortaster til temperatur og centrifugeringshastighed

Efter valg af et vaskeprogram med programvælgeren lyser foreslået temperatur (i °C) og centrifugeringshastighed (i o/min.) klart.

De temperaturer og centrifugeringshastigheder, der kan vælges, lyser dæmpet.

④ Sensortaster til tilvalg

Vaskeprogrammerne kan udvides med tilvalg.

Når et vaskeprogram er valgt, lyser sensortasterne for de mulige tilvalg dæmpet.

⑤ Kontrollamper

– Lyser ved fejl i vandtilløbet og vandafløbet
– Lyser, hvis der er doseret for meget vaskemiddel
– Lyser til påmindelse om Hygiejne-info
– Lyser, hvis vaskemaskinedøren er låst

⑥ CapDosing

Dosering via en cap kan aktiveres med sensortasterne.

– Tekstilplejemiddel (fx skyllemiddel, imprægneringsmiddel)
– Tilsætningsmiddel (fx vaskemiddelforstærker)
– Vaskemiddel (kun til klarvask)

⑦ **Tidsdisplay**

Når programmet er startet, vises den sandsynlige programtid i timer og minutter i displayet.

Ved en programstart med Forvalg vises programvarigheden først, når den indstillede forvalgstid er udløbet.

⑧ **Sensortaster** < ◈ >

– ◈
Efter berøring af sensortast ◈ vælges en senere programstart (Forvalg). Ved valg lyser ◈ klart.

– < >
Ved berøring af sensortast < eller > vælges tidspunktet for den udskudte starttid.

Den valgte forvalgstid vises i tidsdisplayet.

Efter programstart tælles forvalgstiden ned.

Når forvalgstiden er udløbet, starter programmet, og tidsdisplayet viser den sandsynlige programvarighed.

⑨ **Sensortast Start/Stop**

Ved berøring af sensortast *Start*/*Stop* startes det valgte program, eller et startet program stoppes. Sensortasten lyser blinkende, så snart et program kan startes, og lyser konstant efter programstart.

⚠ Vaskemaskinen skal opstilles og tilsluttes korrekt inden første ibrugtagning. Se venligst afsnittet Opstilling og tilslutning.

Beskyttelsesfolie og mærkater fjernes

■ Fjern

– beskyttelsesfolien fra døren

– alle mærkater (hvis der er nogen) fra forsiden og toppladen.

⚠ Mærkater, der kan ses, når døren åbnes (fx typeskiltet), må ikke fjernes!

Der er foretaget en komplet funktionstest på denne vaskemaskine, og der er derfor restvand i tromlen.

Af sikkerhedsmæssige årsager er centrifugering før første ibrugtagning ikke mulig. For at kunne starte en centrifugering skal et vaskeprogram uden vasketøj og uden vaskemiddel afvikles først.

Anvendelse af vaskemiddel kan forårsage kraftig skumdannelse!

Samtidig aktiveres afløbskugleventilen, hvilket bevirker, at vaskemidlet fremover udnyttes fuldt ud.

Første vaskeprogram startes

- Åbn vandhanen.
- Stil programvælgeren på position *Bomuld*.

Vaskemaskinen er blevet tændt, og i betjeningspanelet lyser temperaturen *60 °C*.

- Berør sensortasten *Start*/*Stop*.

Vaskeprogrammet startes, og i displayet lyser symbolet 🔒.

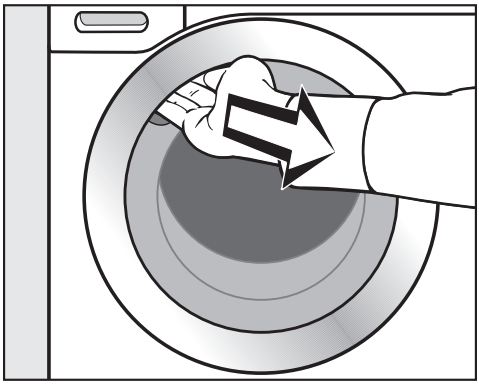
Efter 10 min. slukkes lyset i displayelementerne, og sensortast *Start*/*Stop* lyser blinkende.

Efter afslutning af vaskeprogrammet

Efter programslut aktiveres Antikrøl. Symbolet 🔒 lyser på betjeningspanelet, i tidsdisplayet står *0:00*, og tromlen drejer af og til rundt.

- Berør sensortasten *Start*/*Stop*.

Døren låses op.



- Tag fat i dørgrebet, og åbn døren.

Tip: Lad døren stå på klem, så tromlen kan tørre.

- Stil efter programslut programvælgeren på position ⏻.

Vaskemaskinen er slukket igen, og den første ibrugtagning er afsluttet.

Energibesparelse

– 10 min. efter start af Antikrøl slukker displayelementerne, og sensortasten *Start*/*Stop* lyser blinkende.

– 15 min. efter afslutning af Antikrøl slukkes vaskemaskinen helt, og låsen i døren låses op.

Miljøvenlig vask

Strøm- og vandforbrug

– Udnyt den maksimale kapacitet i de forskellige vaskeprogrammer. Dette giver det laveste energi- og vandforbrug i forhold til tøjmængden.

– Hvis der vaskes en lille mængde tøj, sørger mængdeautomatikken i vaskemaskinen for at reducere vand- og strømforbruget.

– Brug programmet *Ekspres 20* til mindre, let snavsede, tøjmængder.

– Moderne vaskemidler giver mulighed for vask ved lavere temperaturer (fx *20 °C*). Udnyt denne mulighed for energibesparelse.

– Af hensyn til hygiejnen i vaskemaskinen anbefales det, at der regelmæssigt startes et program ved en temperatur på min. 60 °C. En påmindelse herom vises ved at kontrollampen ✣ lyser.

Vaskemiddelforbrug

– Anvend højst den mængde vaskemiddel, der er angivet på vaskemiddelemballagen.

– Doser vaskemidlet i forhold til, hvor snavset tøjet er.

– Reducer mængden af vaskemiddel til mindre mængder tøj (ca. ⅓ mindre vaskemiddel ved halvt fyldt maskine).

Rigtigt valg af Tilvalg (Kort, Iblødsætning, Forvask)

Vælg til vask af:

– let snavset tøj uden synlige pletter et vaskeprogram med tilvalg *Kort*.

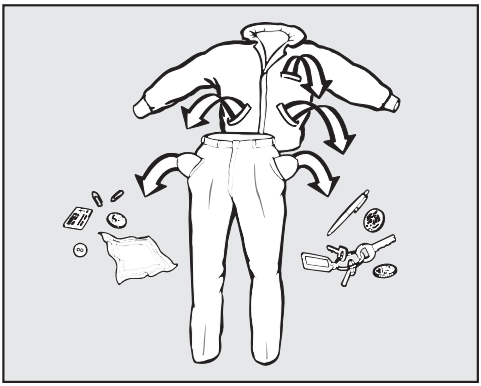
– normalt til meget snavset tøj med synlige pletter et vaskeprogram uden tilvalg.

– meget snavset tøj et vaskeprogram med Tilvalg *Iblødsætning*.

– tøj med store mængder snavs (fx støv, sand) Tilvalg *Forvask*.

Tørring i tørretumbler

Hvis tøjet efterfølgende skal tørres i tørretumbler, vælges højest mulige centrifugeringshastighed for det pågældende vaskeprogram. Derved spares der energi.



■ Tøm lommerne.

⚠ Fremmedlegemer (fx søm, mønter og clips) kan beskadige både tøjet og maskinen.
Kontroller tøjet for fremmedlegemer inden vask, og fjern disse.

Tøjet sorteres

■ Sorter tøjet efter farve og behandlingssymbol (se i krave eller sidesøm).

Tip: Mørkt tøj kan smitte af og bør derfor vaskes separat de første par gange. For at undgå misfarvning bør lyst og mørkt tøj vaskes separat.

Pletter forbehandles

■ Fjern eventuelle pletter før vask, helst mens de endnu er friske. Dup pletterne med en klud, der ikke smitter af. Gnub ikke!

Tip: Pletter (blod, æg, kaffe, te etc.) kan ofte fjernes med små tricks, som Miele har samlet i en pletguide. Denne kan findes på Mieles hjemmeside www.miele.dk/pletguide.

⚠ Opløsningsmiddelholdige rensemidler (fx rensebenzin) kan beskadige kunststofdele.
Ved behandling af tøjet med rensemidler skal man sørge for, at maskinens kunststofdele ikke berøres heraf.

⚠ Kemiske opløsningsmiddelholdige rensemidler kan forårsage alvorlige skader i vaskemaskinen.
Anvend aldrig sådanne rensemidler i vaskemaskinen!

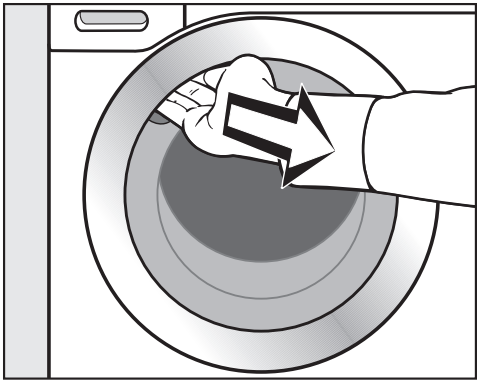
Generelle råd

– Gardiner: Kroge og blybånd fjernes, eller gardinet lægges i en vaskepose.
– Sy bh-bøjler, der har løsnet sig, fast, eller fjern dem.
– Luk lynlåse, velcrolukninger, hægter og øser før vask.
– Luk dyne- og hovedpudebetræk, så der ikke kan komme små stykker tøj ind i dem.

Vask aldrig tøj, der er deklareret **ikke vaskbart** (behandlingssymbol).

2. Vaskemaskinen fyldes

Døren åbnes



■ Tag fat i dørgrebet, og åbn døren.

Kontroller tromlen for dyr eller fremmedlegemer, inden tøjet fyldes i.

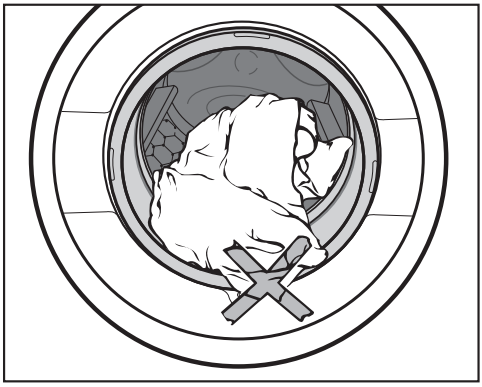
■ Læg tøjet løst i tromlen.

Forskellige størrelser tøj øger vaskevirkningen og fordeler sig bedre ved centrifugeringen.

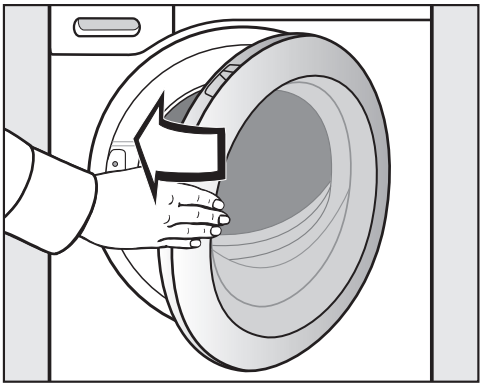
Overhold den maksimale fyldningsmængde for de forskellige vaskeprogrammer.

Maksimal fyldning giver det laveste strøm- og vandforbrug i forhold til tøjmængden. Overfyldning forringer vaskeresultatet og gør tøjet krøllet.

Luk døren



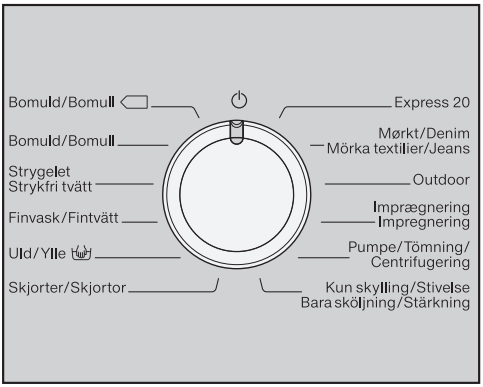
■ Pas på, at der ikke kommer tøj i klemme i døren.



■ Luk døren med et let tryk.

Programvalg

Vaskemaskinen tændes ved at dreje programvælgeren hen på et vaskeprogram.

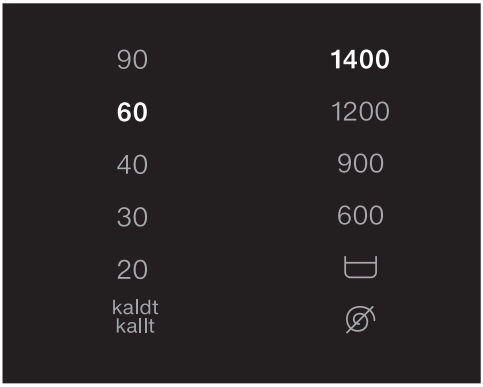


- Stil programvælgeren på det ønskede program.

I tidsdisplayet vises den sandsynlige vasketid, og på betjeningspanelet lyser den forindstillede temperatur og centrifugeringshastighed.

Temperatur og centrifugeringshastighed vælges

Vaskeprogrammets forindstillede temperatur og centrifugeringshastighed lyser klart. De temperaturer og centrifugeringshastigheder, der kan vælges i programmet, lyser dæmpet.



- Berør sensortasten med den ønskede temperatur, som herefter lyser klart.
- Berør sensortasten med den ønskede centrifugeringshastighed, som herefter lyser klart.

3. Et program vælges

Valg af tilvalg

De tilvalg, der kan vælges til vaskeprogrammet, lyser dæmpet.



- Berør sensortasten til det ønskede tilvalg, som herefter lyser klart.

Tip: Der kan vælges flere tilvalg til et vaskeprogram.

Yderligere informationer om tilvalg fremgår af afsnittet Tilvalg.

Sæbeskuffe

For lidt vaskemiddel bevirker:

– at tøjet ikke bliver rent, og at det med tiden bliver gråt og hårdt.

– at der dannes grå, seje ansamlinger på tøjet.

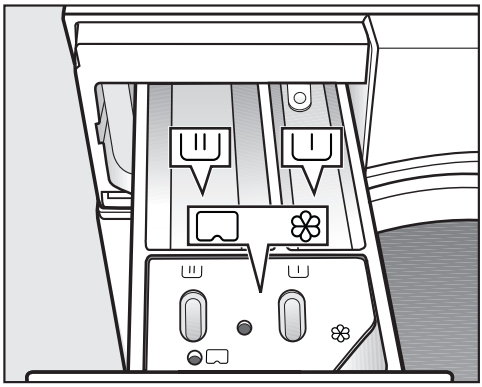
– at der dannes kalkaflejringer på varmelegemet.

For meget vaskemiddel bevirker:

– at der dannes for meget skum, hvilket giver en dårligere vaskemekanik og et dårligt vaske-, skylle- og centrifugeringsresultat.

– at vandforbruget øges på grund af et automatisk ekstra skyl.

– at miljøet belastes unødigt.



■ Træk sæbeskuffen ud, og fyld vaskemiddel i kamrene.

I

Vaskemiddel til forvask (anbefalet opdeling af den samlede mængde vaskemiddel: ⅓ i kammer I og ⅔ i kammer II)

II

Vaskemiddel til klarvask, inkl. iblødsætning

❀/

Skyllemiddel, flydende stivelse og kapsler

Yderligere oplysninger om vaskemidler og dosering findes i afsnittet Vaskemiddel.

4. Dosering af vaskemiddel

CapDosing

Der findes caps med tre forskellige indhold:

- ❀ = Tekstilplejemidler (fx skyllemiddel, imprægneringsmiddel)
- ⚠ = Tilsætningsmiddel (fx pletfjerner)
- 💧 = Vaskemiddel (kun til klarvask)

En cap indeholder altid den rette mængde til en vask.

Caps'ene kan købes via vores webshop shop.miele.dk, ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget) eller hos Miele-forhandleren.

⚠ Opbevar caps uden for børns rækkevidde.

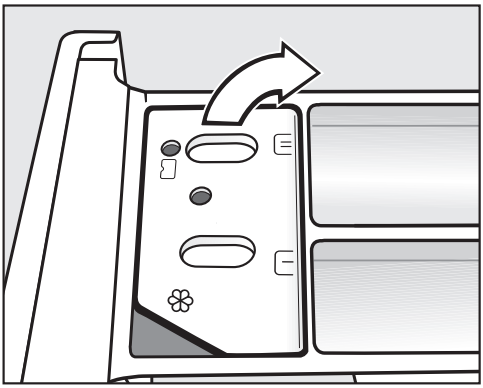
Cap-dosering aktiveres

- Berør sensortasten for den anvendte cap.

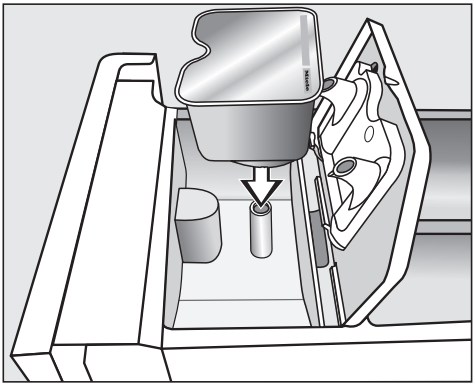
Sensortast		Cap
❀	til	❀
⚠	til	⚠
💧	til	💧

Ilægning af cap

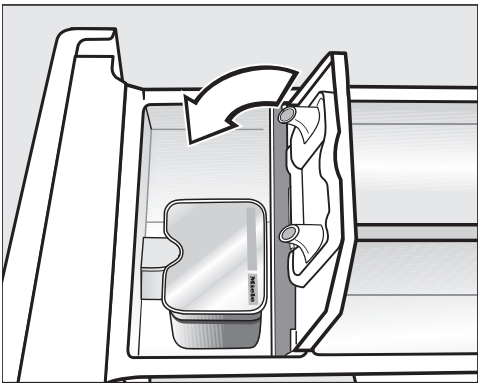
- Åbn sæbeskuffen.



- Åbn låget til kammer ❀/.



- Tryk cap'en helt fast.



- Luk låget, og tryk det helt i.
- Luk sæbeskuffen.

Når cap'en sættes ned i sæbeskuffen, åbnes den. Hvis cap'en fjernes fra sæbeskuffen igen ubenyttet, kan cap'en løbe ud.
Bortskaf cap'en, og anvend den ikke igen.

Indholdet i den pågældende cap tilsættes vaskeprogrammet på det rigtige tidspunkt.

Vandindløbet i kammer ❀ sker ved CapDosing udelukkende via cap'en.
Ved anvendelse af en cap må der ikke også fyldes skyllemiddel i kammer ❀.

- Fjern den tomme cap ved afslutning af vaskeprogrammet.

Af tekniske grunde er der en smule vand tilbage i cap'en.

CapDosing deaktiveres/ændres

- Cap-dosering deaktiveres ved at berøre sensortasten, der lyser klart.
- Cap-dosering ændres ved at berøre en af de andre cap-sensortaster.

Et program startes

- Berør den blinkende sensortast *Start*/*Stop*.

Døren låses (vises med symbolet 🔒 i displayet), og vaskeprogrammet startes.

Hvis der er valgt udskudt start, afvikles tiden i tidsdisplayet. Når forvalgstiden er gået eller straks efter start står programvarigheden i tidsdisplayet.

Energibesparelse

Efter 10 min. slukkes lyset i displayelementerne, og sensortast *Start*/*Stop* lyser blinkende.

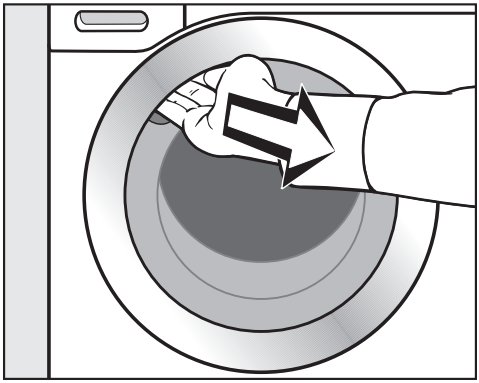
- Berør sensortasten *Start*/*Stop* for at aktivere displayelementerne igen (dette har ingen virkning på et igangværende program).

Programslut

Tidsdisplayet viser *0:00*. I displayet lyser symbolet 🔒 stadig. Døren er låst i Antikrøl.

■ Berør sensortasten *Start*/*Stop*.

Døren låses op, og symbolet 🔒 i displayet slukker.



■ Åbn døren.

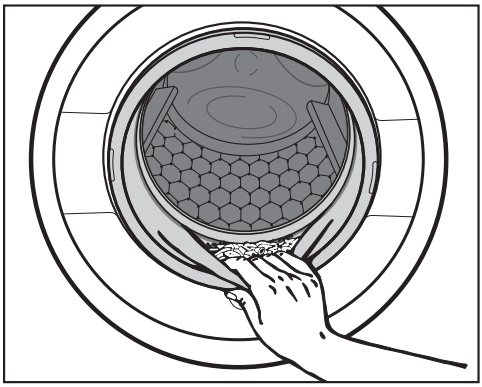
■ Tag tøjet ud.

Energibesparelse

– 10 min. efter start af Antikrøl slukker displayelementerne, og sensortasten *Start*/*Stop* lyser blinkende.

– 15 min. efter afslutning af Antikrøl slukkes vaskemaskinen helt, og låsen i døren låses op.

Glemte tøjstykker i tromlen kan blive misfarvede eller krybe, hvis de vaskes med næste vask.
Sørg for, at tromlen tømmes helt!



■ Kontroller dørbælgen for fremmedlegemer.

Tip: Lad døren stå på klem, så tromlen kan tørre.

■ Drej programvælgeren hen på position ⏻, og sluk hermed vaskemaskinen.

■ Fjern en eventuel isat, brugt cap fra sæbeskuffen.

Tip: Lad sæbeskuffen være en smule åben, så den kan tørre.

Slutcentrifugeringshastighed

Program	omdr./min.
Bomuld	1400
Bomuld	1400
Strygelet	1200
Finvask	900
Uld	1200*
Skjorter	900
Ekspres 20	1200
Mørkt/Denim	1200
Outdoor	900
Imprægnering	1200
Pumpe/Centrifugering	1400
Kun Skyl/Stivelse	1200

Slutcentrifugeringshastighed i vaskeprogrammet

Ved programvalg lyser sensortasten med den optimale slutcentrifugeringshastighed for vaskeprogrammet klart på betjeningspanelet. I vaskeprogrammer, der er markeret med * i skemaet, svarer den optimale centrifugeringshastighed ikke til den maksimale centrifugeringshastighed.

Det er muligt at reducere slutcentrifugeringshastigheden.

Der kan dog ikke vælges højere maks. slutcentrifugeringshastighed end den, der er angivet i skemaet.

Intervalcentrifugering

Tøjet centrifugeres efter klarvasken og mellem skyllene. Hvis slutcentrifugeringshastigheden reduceres, reduceres hastigheden for intervalcentrifugering tilsvarende. I programmet *Bomuld* tilføjes et ekstra skyl, hvis centrifugeringshastigheden er under 700 omdr./min.

Slutcentrifugering fravælges (Flydeslut)

■ Berør sensortasten (Flydeslut).

Tøjet bliver liggende i vandet efter sidste skyl. Hermed undgås krøldannelse, hvis tøjet ikke tages ud af vaskemaskinen straks efter programslut.

Efter programslut

I betjeningspanelet lyser sensortasten med den optimale centrifugeringshastighed. Centrifugeringshastigheden kan ændres. Sensortasten *Start*/*Stop* lyser blinkende.

– Slutcentrifugeringen startes:
Berør den blinkende sensortast *Start*/*Stop* **en gang**.

Slutcentrifugeringen gennemføres.

– Programmet afsluttes:
Berør den blinkende sensortast *Start*/*Stop* **to gange**.

Vandet pumpes ud.

Intervalcentrifugering og slutcentrifugering fravælges

■ Tryk på sensortasten .

Efter sidste skyl pumpes vandet ud, og Antikrøl tilkobles.

Ved denne indstilling afvikles et ekstra skyl i nogle programmer.

Forvalg

Med Forvalg kan programstarten udskydes fra 30 minutter til maks. 24 timer. Herved kan man fx udnytte en eventuel billig natstrømstarif.

Forvalg vælges

Valg af Forvalg er ikke muligt i programmerne Pumpe/Centrifugering og Imprægnering.

- Vælg det ønskede vaskeprogram.
- Berør sensortasten ⏱.



Sensortasten ⏱ lyser klart.

- Berør sensortasten < eller > en eller flere gange, indtil den ønskede forvalgstid lyser i tidsdisplayet.

– Ved under 10 timer ændres forvalgstiden i trin a 30 minutter.

– Ved over 10 timer ændres forvalgstiden i trin a 1 time.

Forvalg startes

- Berør den blinkende sensortast *Start*/*Stop*.

Forvalg er blevet startet, og tiden tælles ned i tidsdisplayet.

Et startet forvalg ændres

- Berør sensortasten *Start*/*Stop*.

Afviklingen af forvalg afbrydes, og symbolet 🔒 i displayet slukker.

- Berør sensortasten < eller > en eller flere gange, indtil den ønskede forvalgstid lyser i tidsdisplayet.
- Berør den blinkende sensortast *Start*/*Stop*.

Et startet forvalg slettes

- Berør sensortasten *Start*/*Stop*.

Afviklingen af forvalg afbrydes, og symbolet 🔒 i displayet slukker.

- Berør sensortasten ⏱, der lyser klart.

Forvalg slettes, og sensortasten ⏱ slukker. I tidsdisplayet vises programtiden.

- Berør den blinkende sensortast *Start*/*Stop* for at starte vaskeprogrammet.

Bomuld	**60 °C/40 °C**	**maks. 8,0 kg**
Tekstiltype	Normalt snavset bomuldstøj	
Tip	– Disse indstillinger er de mest effektive med hensyn til energi- og vandforbrug til vask af bomuldstøj. – Ved 60 °C er den nåede vasketemperatur lavere end 60 °C, men vaskeeffekten svarer til programmet Bomuld 60 °C.	
Oplysning til testinstitutter: Testprogrammer iht. EN 60456 og energimærkning iht. bekendtgørelse 1061/2010		
Bomuld	**90 °C til koldt**	**maks. 8,0 kg**
Tekstiltype	T-shirts, undertøj, duge m.m., tekstiler af bomuld, lærred eller blandingsstof	
Tip	Vasketemperaturerne 60 °C/40 °C adskiller sig fra vasketemperaturerne i programmet *Bomuld* 60 °C/40 °C ved: – kortere programtider – længere temperaturholdetider – højere energiforbrug Vælg ved særlige hygiejniske krav temperaturindstillingen 60 °C eller højere.	
Strygelet	**60 °C til koldt**	**maks. 3,5 kg**
Tekstiltype	Tekstiler med syntetiske fibre, blandingsstof eller strygelet bomuld	
Tip	Reducer slutcentrifugeringshastigheden for tekstiler, der krøller let.	

Programoversigt

Finvask	**40 °C til koldt**	**maks. 2,0 kg**
Tekstiltype	Til sarte tekstiler af syntetiske fibre, blandingsstof, viskose Gardiner, der af fabrikanten er deklareret maskinvaskbare.	
Tip	– Det finstøv, der som regel er i gardiner, kræver ofte et program med Forvask. – Fravælg slutcentrifugering, hvis tekstilerne har tendens til at krølle.	
Uld	**40 °C til koldt**	**maks. 2,0 kg**
Tekstiltype	Tekstiler af uld eller iblandet uld	
Tip	Vær opmærksom på slutcentrifugeringshastigheden for tekstiler, der krøller let.	
Skjorter	**60 °C til koldt**	**maks. 2,0 kg**
Tekstiltype	Skjorter og bluser af bomuld og blandingsstof	
Tip	– Kraver og manchetter forbehandles efter behov. – Vask skjorter og bluser af silke med programmet *Finvask*.	
Ekspres 20	**40 °C til koldt**	**maks. 3,5 kg**
Tekstiltype	Tekstiler af bomuld, der kun lige har været på eller med kun en smule snavs	
Tip	Tilvalg Kort er automatisk aktiveret.	
Mørkt/Denim	**60 °C til koldt**	**maks. 3,0 kg**
Tekstiltype	Sorte og mørke stykker tøj af bomuld, blandingsstof og denimstof	
Tip	– Vask tøjet med vrangen ud. – Denim kan smitte af de første par gange. Derfor bør lyst og mørkt tøj vaskes hver for sig.	

Outdoor	**40 °C til koldt**	**maks. 2,5 kg**
Tekstiltype	Funktionstekstiler såsom Outdoor-jakker og bukser med membraner såsom Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® osv.	
Tip	– Luk velcrolukninger og lynlåse. – Brug ikke skyllemiddel. – Efter behov kan Outdoor-tekstiler efterbehandles i programmet *Imprægnering*. Det anbefales ikke at imprægnere tekstilerne efter hver vask.	
Imprægnering	**40 °C**	**maks. 2,5 kg**
Tekstiltype	Til efterbehandling af tekstiler af mikrofibre, skitøj eller duge af overvejende syntetiske fibre for at opnå en vand- og smudsafvisende virkning.	
Tip	– Tekstilerne skal være nyvasket og centrifugeret eller tørret. – For at opnå en optimal effekt bør der efterfølgende foretages en termisk efterbehandling. Denne kan ske ved tørring i tørretumbler eller ved strygning.	
Pumpe/Centrifugering		**–**
Tip	– Kun pumpe: Indstil centrifugeringshastigheden på ⌀. – Vær opmærksom på den indstillede centrifugeringshastighed.	
Kun Skyl/Stivelse		**maks. 8,0 kg**
Tekstiltype	– Til skylning af tekstiler, der er vasket i hånden. – Duge, servietter, arbejdstøj, der skal stives	
Tip	– Vær opmærksom på slutcentrifugeringshastigheden for tekstiler, der krøller let. – Vasketøjet, der skal stives, bør lige være vasket uden brug af skyllemiddel. – Et særligt godt skylleresultat med to skyl opnås ved at aktivere tilvalget Vand Plus.	

Tilvalg

Vaskeprogrammerne kan udvides ved hjælp af tilvalg.

Valg eller fravalg af tilvalgene sker via de pågældende sensortaster på betjeningspanelet.



■ Berør sensortasten til det ønskede tilvalg.

Den pågældende tast lyser klart.

Det er ikke alle tilvalg, der kan vælges i alle programmer.

Et tilvalg, der ikke kan vælges i vaskeprogrammet, lyser ikke dæmpet og kan ikke aktiveres ved berøring.

Kort

Til let snavset tøj uden synlige pletter.

Vasketiden afkortes.

Vand Plus

Vandstanden ved vask og skyl øges, og i programmet "*Kun skyl*/*Stivelse*" gennemføres et ekstra skyl.

Der kan vælges andre valgmuligheder for sensortasten *Vand Plus*. Se afsnittet Programmeringsfunktioner.

Forvask

Til fjernelse af større mængder snavs, fx støv, sand.

Iblødsætning

Til meget kraftigt snavsede tekstiler med æggehvideholdige pletter.

– Iblødsætningstiden kan indstilles i trin a 30 minutter fra 30 minutter til 2 timer.

– Indstillingen ved levering er 2 timer.

Programmeringen er beskrevet under Iblødsætning i afsnittet Programmeringsfunktioner.

Følgende tilvalg kan vælges i programmerne

I programmer, der **ikke** er anført her, kan ingen af disse tilvalg vælges.

	Kort	Vand Plus	Forvask	Iblødsætning
Bomuld 	**X**	**X**	**X**	**X**
Bomuld	**X**	**X**	**X**	**X**
Strygelet	**X**	**X**	**X**	**X**
Finvask	**X**	**X**	**X**	**X**
Skjorter	**X**	**X**	**X**	**X**
Ekspres 20	**X**[1)]	**–**	**–**	**–**
Mørkt/Denim	**X**	**X**	**X**	**X**
Outdoor	**X**	**X**	**X**	**X**
Kun Skyl/Stivelse	**–**	**X**	**–**	**–**

X = Kan vælges

– = Kan ikke vælges

1) = Kan fravælges

Programforløb

	Klarvask		Skyl		Centrifugering
	Vandstand	Vaskerytme	Vandstand	Antal skyl	
Bomuld		Ⓐ		2-5[2)3)]	✓
Bomuld		Ⓐ		2-5[1)2)3)]	✓
Strygelet		Ⓑ		2-4[2)3)]	✓
Finvask		Ⓒ		2-4[2)3)]	✓
Uld		Ⓔ		2	✓
Skjorter		Ⓒ		3-4[3)]	✓
Ekspres 20		Ⓐ		1	✓
Mørkt/Denim		Ⓑ		3-5[2)3)]	✓
Outdoor		Ⓒ		3-4[3)]	✓
Imprægnering	–	Ⓑ		1	✓
Pumpe/Centrifugering	–	–	–	–	✓
Kun Skyl/Stivelse		Ⓑ		0-1[5)]	✓

Nærmere beskrivelse findes på næste side.

= Lav vandstand

= Middel vandstand

= Høj vandstand

Ⓐ = Intensiv rytme

Ⓑ = Normal rytme

Ⓒ = Sensitiv rytme

Ⓓ = Vuggerytme

Ⓔ = Håndvaskerytme

✓ = Gennemføres

– = Gennemføres ikke

Vaskemaskinen er udstyret med en fuldelektronisk styring med mængdeautomatik. Vaskemaskinen fastlægger automatisk det nødvendige vandforbrug afhængig af tøjmængden og tøjets absorberingsevne.

De her anførte programforløb er altid for grundprogrammet med maksimal fyldningsmængde.

Særlige funktioner i programforløbet

Antikrøl:
Tromlen bevæger sig i op til 30 minutter efter programslut for at undgå, at tøjet krøller.
Undtagelse: Funktionen Antikrøl findes ikke i programmet *Uld*. Vaskemaskinen kan til enhver tid åbnes.

[1] Fra en valgt temperatur på 60 °C og højere gennemføres 2 skyl. Ved temperaturvalg under 60 °C gennemføres 3 skyl.

[2] Et ekstra skyl udføres:

– Ved for meget skum i tromlen

– Når slutcentrifugeringshastigheden er under 700 omdr./min.

[3] Et ekstra skyl udføres ved:

– Valg af tilvalg *Vand Plus*, hvis valgmuligheden *02* eller *03* er aktiveret i Programmierfunktioner.

[5] Et ekstra skyl udføres ved:
Valg af tilvalg *Vand Plus*.

Program ændres, eller tøj efterfyldes/tages ud

Efter programstart er det ikke længere muligt at ændre programmet.

Efter programstart er det ikke længere muligt at åbne døren.

Hvis man ønsker at ændre programmet eller at efterfylde/tage tøj ud, skal programmet stoppes.

Et program stoppes

Et vaskeprogram kan altid stoppes efter programstart.

- Berør sensortasten *Start*/*Stop*.

Vandet pumpes ud, tidsdisplayet stilles på *0*:*00*. Så snart symbolet 🔒 på betjeningspanelet slukker, er programmet stoppet, og døren kan åbnes.

Et nyt program vælges efter programstop

- Åbn døren.
- Luk døren.
- Kontroller, om der stadig er vaskemiddel i sæbeskuffen. Påfyld vaskemiddel, hvis der ikke er længere er vaskemiddel i sæbeskuffen.
- Stil programvælgeren på det ønskede program, og start dette med sensortasten *Start*.

Tøjet tages ud efter programstop

Hvis tøjet ønskes taget ud drivvådt:

- Åbn døren.
- Tag tøjet ud.

Hvis tøjet ønskes taget ud centrifugeret (fugtigt):

- Åbn døren.
- Luk døren.
- Stil programvælgeren på *Pumpe*/*Centrifugering*.

Tip: Vær opmærksom på centrifugeringshastigheden.

- Berør sensortasten *Start*/*Stop*.

Tøjet centrifugeres og kan tages ud fugtigt efter centrifugeringen.

Et program afbrydes

- Stil programvælgeren på position ⏻.

Vaskemaskinen slukkes.

- Fortsættelse af programmet: Stil programvælgeren på positionen for det startede vaskeprogram.

Tip: Hvis *-0-* vises i tidsdisplayet, står programvælgeren på den forkerte position.

Vask	
Gradtallet i beholderen angiver den maksimale temperatur, tekstilerne kan vaskes ved.	
95	Normal mekanisk belastning
60	Skånsom mekanisk belastning
30	Meget skånsom mekanisk belastning
	Håndvask
	Tåler ikke vask

Eksempel på programvalg

Program	Behandlingssymboler
Bomuld	95 70 60 50 40 30
Strygelet	95 60 50 40 30
Finvask	40 30
Uld	
Ekspres 20	40 30

Tørring	
Punkterne angiver temperaturen	
	Normal temperatur
	Reduceret temperatur
	Tåler ikke tørring i tørretumbler

Strygning og rulning	
Punkterne angiver temperaturområderne.	
	ca. 200 °C
	ca. 150 °C
	ca. 110 °C Strygning med damp kan forårsage uoprettelige skader
	Tåler ikke strygning/rulning

Professionel rensning	
F P	Rensning med kemiske opløsningsmidler. Bogstaverne står for rensemidlet.
W	Vådrens
	Undgå kemisk rens

Blegning	
△	Blegning med alle iltblegemidler tilladt
	Kun blegning med iltbaseret blegemiddel
	Undgå blegning

Vaskemiddel

Det rigtige vaskemiddel

Alle vaskemidler, der er egnet til husholdningsvaskemaskiner, kan anvendes. Råd om anvendelse og dosering står på vaskemiddelemballagen.

Doseringen afhænger af:

– Tøjets tilsmudsningsgrad

– Tøjmængden

– Vandets hårdhedsgrad
Hvis den aktuelle vandhårdhedsgrad ikke kendes, kan den oplyses ved henvendelse til det lokale vandværk.

Afkalkningsmiddel

Ved hårdhedsområde II og III kan der tilsættes et afkalkningsmiddel for at spare på vaskemidlet. Doseringsmængden fremgår af emballagen. Fyld først vaskemiddel og derefter afkalkningsmiddel i.

Vaskemiddel kan da doseres som til hårdhedsområde I.

Vandets hårdhedsgrad

Hårdheds-område	mmol/l	Hårdhedsgrad °dH
blødt (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
middel (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
hårdt (III)	over 2,5	over 14

Doseringshjælp

Anvend den doseringshjælp, der følger med vaskemidlet (doseringsbold), især ved dosering af flydende vaskemiddel.

Refill-pakker

Anvend ved køb af vaskemiddel så vidt muligt pakninger med mulighed for refill for at reducere affaldsmængden.

Tøjefterbehandlingsmidler

Skyllemiddel
gør tøjet blødt og forhindrer statisk elektricitet ved tørring i tørretumbler.

Stivelse
gør tøjet stift og giver det fylde.

Afkalkningsmiddel

Det anbefales at afkalke vaskemaskinen jævnligt (se skemaet) med Mieles afkalkningsmiddel (kan bestilles via vores webshop shop.miele.dk eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget)).

Mieles vejledende afkalkningshyppighed:

Afkalkning bør foretages				
Hårdhed i °dH	Karakteristik	< 2 vaske/dag	2-4 vaske/dag	> 4 vaske/dag
0 - 4	Meget blødt	–	–	–
4 - 8	Blødt	–	–	1 gang årligt
8 - 12	Middelhårdt	Hver 6. måned	Hver 6. måned	Hver 6. måned
12 - 18	Temmelig hårdt	Hver 6. måned	Hver 3. måned	Hver 3. måned
> 18	Hårdt	Hver 3. måned	Hver 2. måned	Hver måned

Hyppigheden af vejledende afkalkning er bestemt af vandets hårdhed og antallet af vaske pr. dag.

Skader som følge af tilkalkning er ikke dækket af garantien.

Vaskemiddel

Anbefaling Miele vaskemiddel

Mieles vaskemidler er udviklet specielt til Mieles vaskemaskiner. Mieles vaskemidler kan købes via vores webshop shop.miele.dk, ved telefonisk henvendelse til Miele Kundecenter (tlf.nr.: se omslaget) og hos Miele-forhandleren.

	Miele UltraWhite	Miele UltraColor	Miele Cap	Miele Cap	Miele Cap
Bomuld	✓	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Bomuld	✓	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Strygelet	–	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Finvask	–	✓	Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ	Ⓕ	–
Uld	–	–	Ⓓ, Ⓔ	–	–
Skjorter	✓	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Ekspres 20	–	✓	–	Ⓕ	–
Mørkt/Denim	–	✓	–	Ⓕ	–
Outdoor	–	–	Ⓒ	–	–
Imprægnering	–	–	–	Ⓖ	–
Kun Skyl/Stivelse	–/–	–/–	–/–	Ⓕ/–	–/–

✓ Anbefales
– Anbefales ikke

Ⓐ Sport
Ⓑ Dun
Ⓒ Outdoor
Ⓓ WoolCare
Ⓔ SilkCare
Ⓕ Skyllemiddel
Ⓖ Imprægnering
Ⓗ Booster

Vaskemiddelanbefalinger iht. regulativ (EU) nr. 1015/2010

Anbefalingerne gælder for temperaturområderne angivet i afsnittet Programoversigt.

	Universal-	Color-	Fin- og uld-	Special-
	vaskemiddel			
Bomuld	✓	✓	–	–
Bomuld	✓	✓	–	–
Strygelet	–	✓	–	–
Finvask	–	–	✓	–
Uld	–	–	✓	✓
Skjorter	✓	✓	–	–
Ekspres 20	–	✓[1)]	–	–
Mørkt/Denim	–	✓[1)]	–	✓
Outdoor	–	–	✓	✓

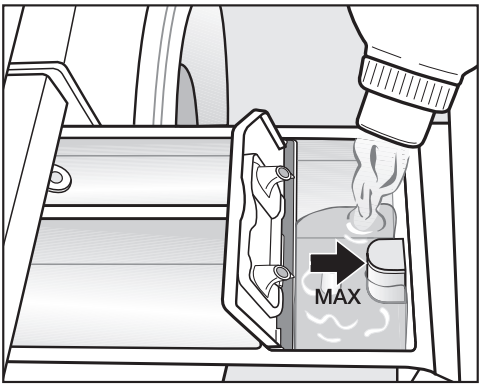
✓ Anbefales

– Anbefales ikke

1) Flydende vaskemiddel

2) Vaskemiddel i pulverform

Skyllemiddel eller stivelse i slutningen af programmet



- Fyld skyllemiddel og flydende stivelse i kammer ❀, eller sæt den pågældende cap i. **Bemærk: Ikke over max.-markeringen.**

Midlet skylles ind med det sidste skyl. Ved programslut bliver en lille rest vand stående i kammer ❀.

Stivelse kan medføre tilklæbning af hæverten.

Rengør skyllemiddelkammeret efter flere gange vask med automatisk tilsætning af stivelse - specielt hæverten.

Separat dosering af skyllemiddel eller stivelse

Forbered stivelsen som angivet på emballagen.

Tip: Aktiver ved skyl med skyllemiddel tilvalg *Vand Plus*.

- Fyld skyllemiddel i kammer ❀, eller sæt cap'en i.
- Fyld flydende stivelse i kammer ❀ og stivelse i pulverform eller tyktflydende stivelse i kammer ⌊⌋.
- Vælg programmet *Kun skyl*/*Stivelse*.
- Korriger om nødvendigt centrifugeringshastigheden.
- Aktiver sensortasten *Cap* ⌒, hvis der anvendes en cap.
- Berør *Start*/*Stop*-tasten.

Blegning/indfarvning

⚠ Anvend **ikke** blegemidler i vaskemaskinen. Disse medfører korrosion i vaskemaskinen.

Indfarvning i vaskemaskinen er kun tilladt til husholdningsbrug. Saltet, der anvendes ved indfarvningen, angriber rustfrit stål ved vedvarende brug. Farveproducentens vejledning skal følges nøje.

Tromlerengøring (Hygiejne-info)

Ved vask med lave temperaturer og/eller flydende vaskemiddel kan der opstå kim- og lugtdannelse i vaskemaskinen. Rengør vaskemaskinen ved hjælp af programmet *Bomuld 90 °C*. Dette bør gøres senest, når kontrollampen ✣ lyser.

Kabinet og betjeningspanel rengøres

⚠ Træk stikket ud inden rengøring og vedligeholdelse.

⚠ Vaskemaskinen må ikke oversprøjtes med en vandslange.

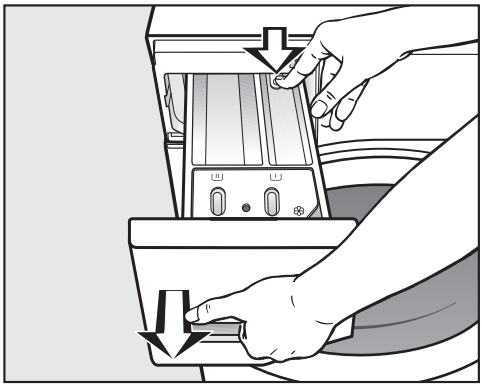
- Rengør kabinettet og betjeningspanelet med et mildt rengøringsmiddel eller sæbelud, og tør efter med en blød klud.
- Rengør tromlen med et egnet rengøringsmiddel til rustfrit stål.

⚠ Anvend ikke rengøringsmidler med opløsningsmidler, rengøringsmidler med skurende virkning eller glas- eller universalrengøringsmidler, da de kan beskadige kunststofoverflader og andre dele.

Sæbeskuffen rengøres

Vask ved lave vasketemperaturer og anvendelse af flydende vaskemidler fremmer kimdannelsen i sæbeskuffen.

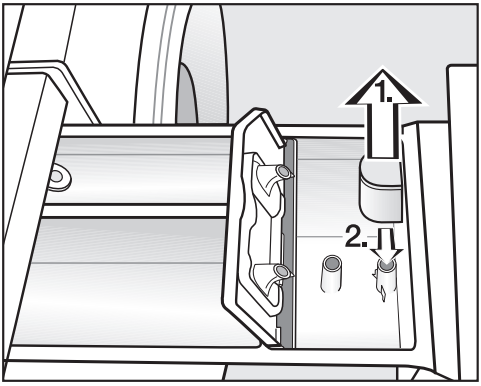
- Rengør af hygiejniske grunde hele sæbeskuffen regelmæssigt.



- Træk sæbeskuffen helt ud til "stoppet", tryk låseknappen ned, og tag sæbeskuffen ud.
- Rengør sæbeskuffen med varmt vand.

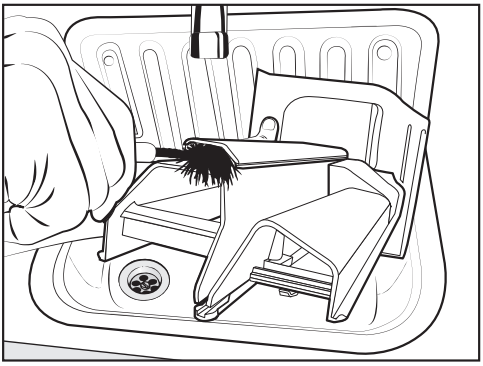
Hævert og kanal rengøres

Rengør hæverten ekstra grundigt efter flere gange anvendelse af flydende stivelse. Stivelse kan medføre tilklæbning.



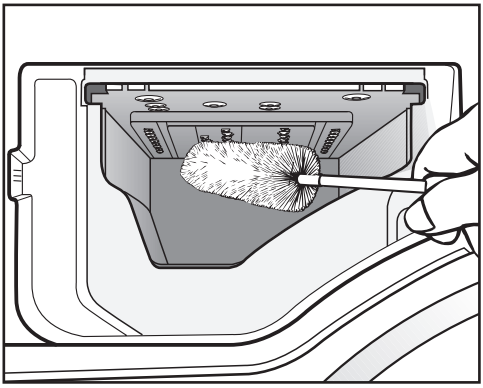
■ Hæverten rengøres

1. Træk hæverten op af kammer ❀, og rengør den under rindende varmt vand. Rengør også røret, som hæverten sættes ned over.
2. Sæt hæverten på igen.



■ Rengør skyllemiddelkanalen med varmt vand og en børste.

Rummet til sæbeskuffen rengøres



■ Fjern med en flaskebørste sæberester og kalkaflejringer fra indskylningsdyserne i sæbeskuffen.

■ Sæt sæbeskuffen i igen.

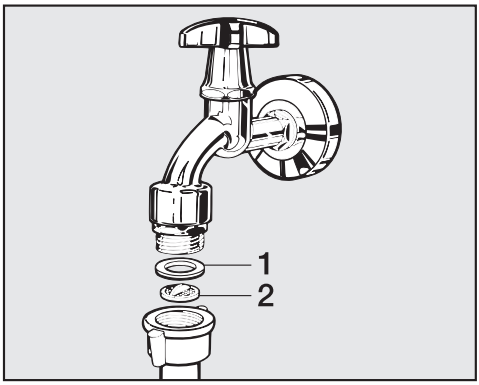
Tip: Lad sæbeskuffen være en smule åben, så den kan tørre.

Filteret i vandtilløbet rengøres

Vaskemaskinen har to filtre til beskyttelse af tilløbsventilen. Disse filtre skal efterses ca. hvert halve år. Hvis der ofte forekommer vandafbrydelse, skal de efterses oftere.

Filteret i tilløbsslangen rengøres

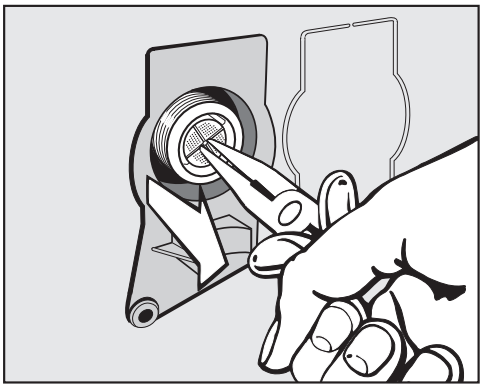
- Luk vandhanen.
- Skru tilløbsslangen af vandhanen.



- Træk gummipakningen **1** ud.
- Tag fat i plastfilteret **2** med en spidstang, og tag det ud.
- Rengør filteret.
- Sæt delene i i omvendt rækkefølge.

Filteret i magnetventilens tilløbsstuds rengøres:

- Skru forsigtigt den rillede plastmøtrik af tilløbsstudsen med en tang.



- Træk filteret ud med en spidstang.
- Rengør filteret.
- Sæt delene i i omvendt rækkefølge.

Åbn vandhanen langsomt efter rengøringen, og kontroller, om alle forskruninger sidder korrekt efter rengøringen. Efterstram forskruningerne, hvis der trænger vand ud.

Maskinen må **ikke** anvendes uden filtrene.

Småfejl udbedres

Hvad nu hvis . . .

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre uden at bruge tid og penge på et servicebesøg.

Nedenstående skemaer kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres. Men husk:

⚠ Reparationer på de elektriske dele må kun foretages af autoriserede fagfolk. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

Vaskemaskinen vil ikke starte

Fejl	Årsag og udbedring
Betjeningspanelet forbliver mørkt.	Der er ingen strømtilførsel til vaskemaskinen. ■ Kontroller, om stikket er sat korrekt i. ■ Kontroller, om sikringen er i orden.
	Vaskemaskinen er slukket automatisk af energisparehensyn. ■ Tænd vaskemaskinen igen ved at dreje programvælgeren.
I tidsdisplayet står skiftevis *F* **og** *34*	Døren er ikke rigtigt lukket. Låsen er ikke gået rigtigt i hak. ■ Luk døren igen. ■ Start programmet igen. Kontakt Miele Teknisk Service, hvis fejlmeddelelsen vises igen.

På betjeningspanelet lyser en fejlkontrollampe, og programmet blev stoppet

Fejl	Årsag og udbedring
Fejlkontrollampen lyser, i tidsdisplayet står der skiftevis *F* og *10*, og summeren lyder.	Vandtilløbet er blokeret eller hæmmet. ■ Kontroller, om vandhanen er åbnet nok. ■ Kontroller, om der er knæk på tilløbsslangen. ■ Kontroller, om vandtrykket er for lavt.
	Filteret i vandtilløbet er tilstoppet. ■ Rengør filteret.
Fejlkontrollampen lyser, i tidsdisplayet står der skiftevis *F* og *11*, og summeren lyder.	Vandafløbet er blokeret eller hæmmet. Afløbsslangen ligger for højt. ■ Rengør afløbsfilter og -pumpe. ■ Maks. udpumpningshøjde er 1 m.
Fejlkontrollampen lyser, i tidsdisplayet står der skiftevis *F* og *138*, og summeren lyder.	Vandbeskyttelsessystemet har reageret. ■ Luk vandhanen. ■ Kontakt Miele Teknisk Service.
I tidsdisplayet står der skiftevis *F* og *XXX*, og summeren lyder.	Der foreligger en fejl. ■ Afbryd vaskemaskinen fra strømforsyningsnettet ved at trække netstikket ud af stikkontakten eller slukke for den tilhørende sikringsgruppe. ■ Vent **min. 2 min.**, inden vaskemaskinen tilsluttes strømforsyningsnettet igen. ■ Tænd vaskemaskinen igen. ■ Start programmet igen. Kontakt Miele Teknisk Service, hvis fejlmeldingen vises igen.

Småfejl udbedres

På betjeningspanelet lyser en kontrollampe ved programslut

Fejl	Årsag og udbedring
Kontrollampen ⌓ lyser.	Der er for kraftig skumdannelse under vask. ■ Doser mindre vaskemiddel til næste vask. Følg anvisningerne på emballagen.
Kontrollampen ✣ lyser.	Der er i længere tid ikke blevet vasket ved en temperatur over 60 °C. ■ Start programmet *Bomuld 90 °C* med Miele Maskinrengøring eller et universalvaskemiddel i pulverform for at undgå kim- og lugtdannelse i vaskemaskinen.

Generelle problemer med vaskemaskinen

Fejl	Årsag og udbedring
Vaskemaskinen står uroligt under centrifugeringen.	Benene står ikke fast, og der er ikke spændt kontra. ■ Juster vaskemaskinen, og spænd benene kontra.
Vaskemaskinen har ikke centrifugeret tøjet som normalt, og det er stadig vådt.	Ved slutcentrifugeringen blev der registreret en stor uligevægt, og centrifugeringshastigheden blev automatisk reduceret. ■ Fyld altid store og små stykker tøj i tromlen for at opnå en bedre fordeling af tøjet.
Der høres usædvanlig pumpestøj.	Dette er ingen fejl! Støj i starten og i slutningen af udpumpningen er normalt.
Skyllemidlet skylles ikke helt ind, eller der er for meget vand tilbage i kammer ❀.	Hæverten sidder ikke korrekt, eller den er tilstoppet. ■ Rengør hæverten, se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, punktet Sæbeskuffen rengøres.
Ved programslut er der stadig væske i cap'en.	Afløbsrøret i sæbeskuffen, hvor cap'en sættes på, er tilstoppet. ■ Rengør røret.
	Ikke en fejl! Af tekniske grunde er der altid en smule vand tilbage i cap'en.

Småfejl udbedres

Et utilfredsstillende vaskeresultat

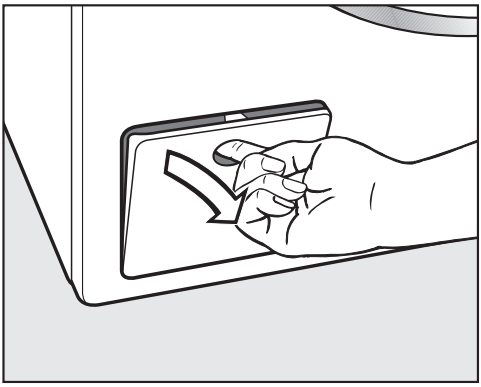
Fejl	Årsag og udbedring
Tøjet bliver ikke rent med flydende vaskemiddel.	Flydende vaskemiddel indeholder ikke blegemiddel. Derfor fjernes fx frugt-, kaffe- eller tepletter ikke altid. ■ Brug i stedet vaskemiddel i pulverform med blegemiddel. ■ Anvend en tilsvarende cap, eller fyld pletfjerner i kammer II. ■ Kom aldrig flydende vaskemiddel og pletfjerner sammen i sæbeskuffen.
Efter vask sidder der grå, seje ansamlinger på tøjet.	Der har været doseret for lidt vaskemiddel. Tøjet har været kraftigt tilsmudset med fedt (olie, salve). ■ Til denne form for snavs tilsættes enten mere vaskemiddel, eller der kan anvendes flydende vaskemiddel. ■ Start inden næste vask et vaskeprogram ved 60 °C uden tøj og med flydende vaskemiddel.
Efter vask sidder der hvide ansamlinger, der ligner vaskemiddel, på mørkt tøj.	Vaskemidlet indeholder uopløselige bestanddele til afkalkning af vandet (zeolit). Disse rester har sat sig fast på tøjet. ■ Forsøg at fjerne resterne med en børste, når tøjet er tørt. ■ Brug i stedet et vaskemiddel uden zeolit. Flydende vaskemiddel indeholder som regel ikke zeolit. ■ Vask tøjet med programmet *Mørkt/Denim*.

Døren kan ikke åbnes.

Fejl	Årsag og udbedring
Døren kan ikke åbnes under det igangværende program.	Tromlen er låst under vaskeprocessen. ■ Tryk på *Start*/*Stop*-tasten for at stoppe programmet. Programmet stoppes, døren låses op og kan åbnes.
	Der er vand i tromlen, og vaskemaskinen kan ikke pumpe vandet ud. ■ Rengør afløbsfilter og -pumpe som beskrevet i afsnittet Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømafbrydelse.
Efter et programstop vises blinkende bjælker ⌊⌋...⌊⌋...⌊⌋... i tidsdisplayet.	For at undgå forbrændinger kan døren ikke åbnes, når vandtemperaturen er over 55 °C. ■ Vent, indtil temperaturen i tromlen er faldet, og de blinkende bjælker i tidsdisplayet slukker.
I tidsdisplayet står skiftevis *F* og *35*	Dørlåsen er blokeret. ■ Kontakt Miele Teknisk Service.

Døren åbnes ved tilstoppet afløb og/eller strømsvigt

■ Sluk vaskemaskinen.



■ Åbn klappen til afløbspumpen.

Tilstoppet afløb

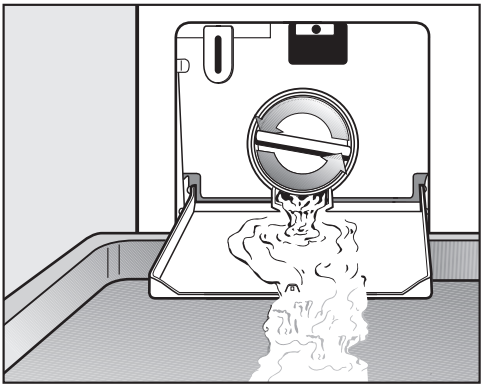
Hvis afløbet er tilstoppet, kan der være en stor mængde vand i vaskemaskinen.

⚠ Hvis der kort forinden er vasket med høje temperaturer, er der fare for forbrænding!
Vær forsigtig, når vaskevandet lukkes ud.

Filteret tømmes

Drej ikke afløbsfilteret ud.

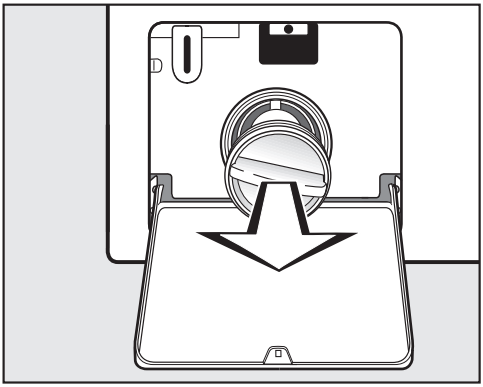
■ Stil en beholder under klappen, fx en bradepande.



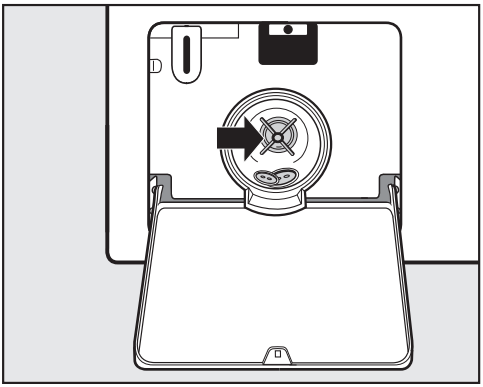
■ Drej langsomt afløbsfilteret, indtil vandet løber ud.

■ Drej afløbsfilteret til igen for at stoppe vandudløbet.

Når der ikke længere løber vand ud:



■ Drej afløbsfilteret helt ud.

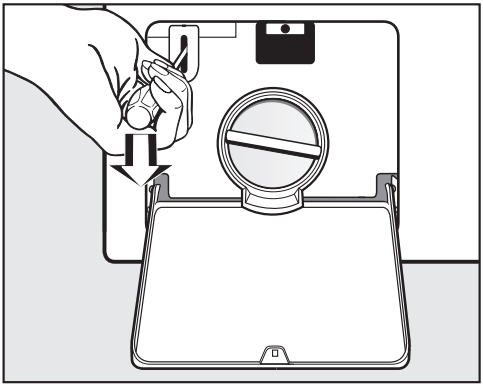


- Rengør afløbsfilteret grundigt.
- Kontroller, om vingen på afløbspumpen kan drejes let; fjern eventuelle fremmedlegemer (knapper, mønter osv.), og rengør filterrummet.
- Sæt afløbsfilteret korrekt i igen, og drej det til igen.

⚠ Hvis afløbsfilteret ikke sættes i igen og drejes til, løber vandet ud af vaskemaskinen.

Døren åbnes

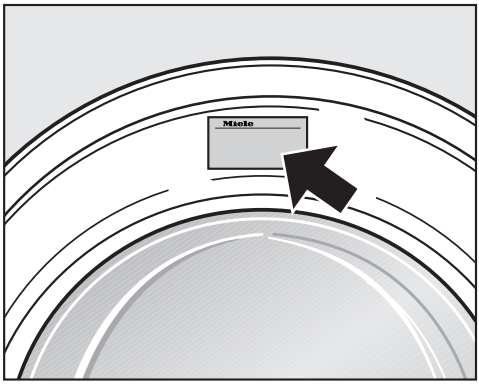
⚠ Tromlen skal stå helt stille, inden tøjet tages ud. Hvis man stikker hånden ind, mens tromlen endnu roterer, er der stor risiko for kvæstelser.



- Udløs døren med en skruetrækker.
- Åbn døren.

Typeskilt

Model og nummer på vaskemaskinen bedes altid oplyst ved henvendelse til Miele Teknisk Service. Begge dele findes på typeskiltet, som ses oven over skueglasset, når døren er åbnet.



Miele Teknisk Service

– Service inden for kort tid
– Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
– Teknikerne er specialuddannede i Mieles produkter
– Centralt dirigerede servicevogne
– Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
– Originale Miele-reservedele
– 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
– Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

Reparationsservice

Får du brug for reparationsservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Mieles egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

– info@miele.dk
– tlf. 43 27 13 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Mieles garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Mieles garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Mieles garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejdsløn og rejseudgifter for tekniker. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejdsløn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Mieles regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Mieles garanti omfatter ikke:

– Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.

– Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.

– Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Teknisk Service:

Inden Miele Teknisk Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er **uberettiget**, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transportskade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpet omgående, skal eventuelle krav i henhold til Mieles garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

Miele A/S

Erhvervsvej 2

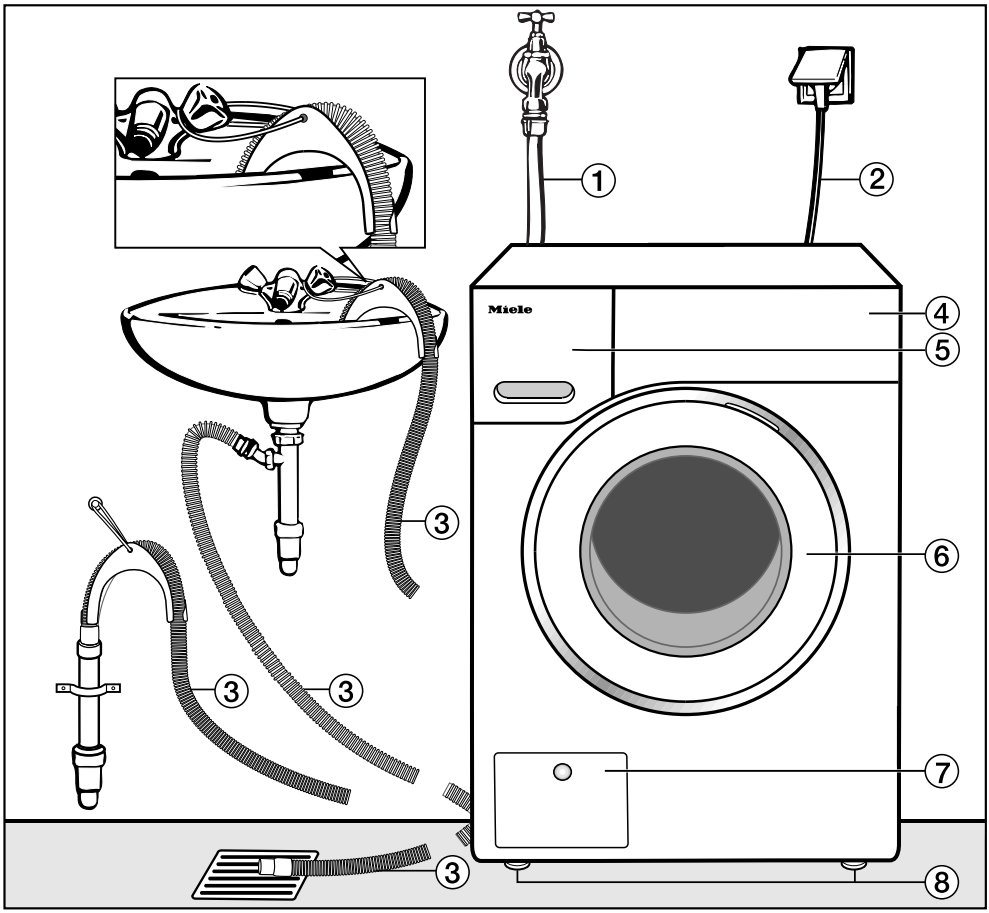
2600 Glostrup.

Ekstra tilbehør

Til denne vaskemaskine findes der tilbehør, som kan købes hos Miele-forhandlere eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget).

Opstilling og tilslutning

Front



① Tilløbsslange (trykfast op til 7.000 kPa)

② Eltilslutning

③ Afløbsslange med rørbøjning (aftagelig) med afløbsmuligheder

④ Betjeningspanel

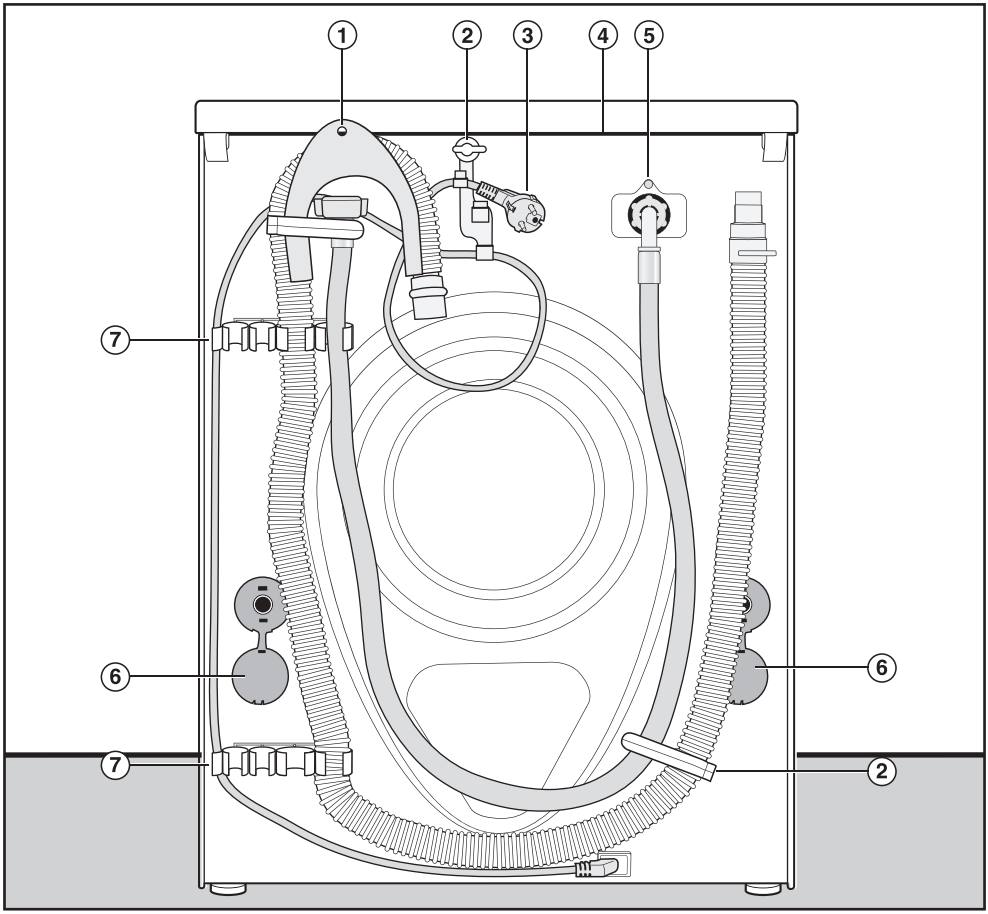
⑤ Sæbeskuffe

⑥ Dør

⑦ Klap til afløbsfilter, afløbspumpe og nødudløser

⑧ Fire indstillelige ben

Bagside



① Slange til afløbsvand

② Transportholdere til til- og afløbsslanger

③ Eltilslutning

④ Topplade med gribeåbninger til transport

⑤ Tilløbsslange (trykfast op til 7.000 kPa)

⑥ Drejesikringer med transportstænger

⑦ Transportholdere til til- og afløbsslanger og holder til afmonteret transportsikring.

Opstillingssted

Som opstillingssted er et betongulv bedst egnet. Det giver i modsætning til trægulve eller anden "blød" gulvbelægning ingen mærkbare svingninger ved centrifugering.

Bemærk:

- Opstil vaskemaskinen lodret og i vater.
- Opstil ikke vaskemaskinen på bløde gulvbelægninger, da den ellers vil vibrere under centrifugeringen.

Ved opstilling på gulvbrædder:

- Stil vaskemaskinen på en træplade (min. 59 x 52 x 3 cm). Pladen skal spænde over flest mulige gulvbrædder og må ikke kun fastgøres til gulvbrædderne, men også til gulvstrøerne.

Tip: Opstil om muligt maskinen i et hjørne. Der er stabiliteten størst på enhver form for gulvbelægning.

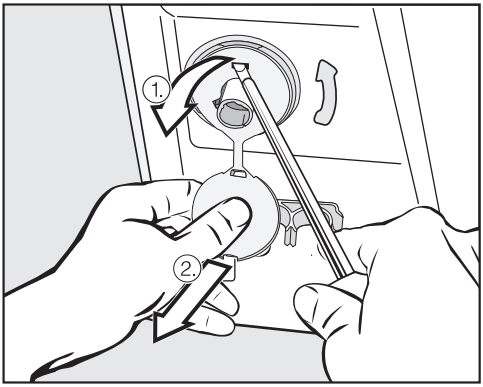
⚠ Der er fare for, at vaskemaskinen falder ned fra soklen ved centrifugering.
Ved opstilling på en sokkel (betonsokkel eller muret sokkel) skal vaskemaskinen fastmonteres med en monteringsbøjle (monteringssæt til gulvfastgørelse) (kan købes hos Miele-forhandleren eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget)).

Vaskemaskinen transporteres til opstillingsstedet

⚠ Den bageste fastgørelse på toppladen kan revne på grund af ydre omstændigheder.
Toppladen kan knække, hvis der løftes i den.
Kontroller inden maskinen løftes, om gribeområdet er stabilt.

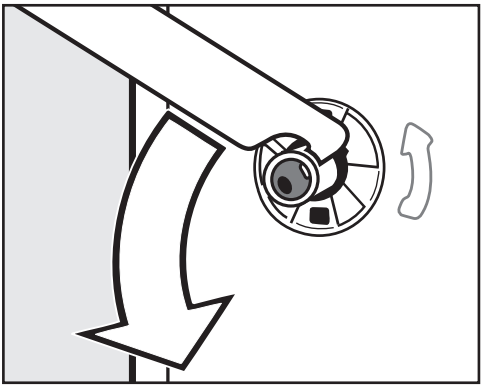
- Bær vaskemaskinen i de forreste maskinben og det bageste gribeområde.

Transportsikring fjernes

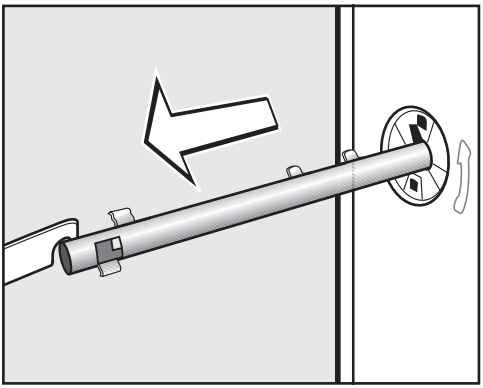


- Fjern venstre og højre drejesikring.

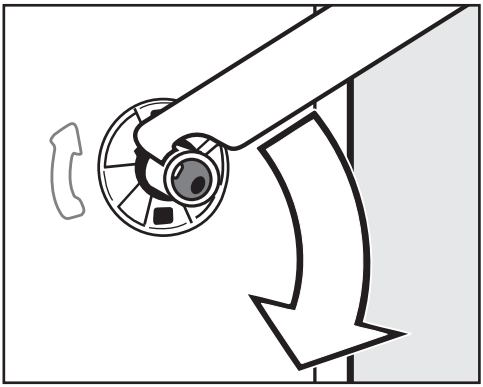
1. Træk i proppen til drejesikringen, og
2. Løsn den øverste og nederste tap med en skruetrækker.



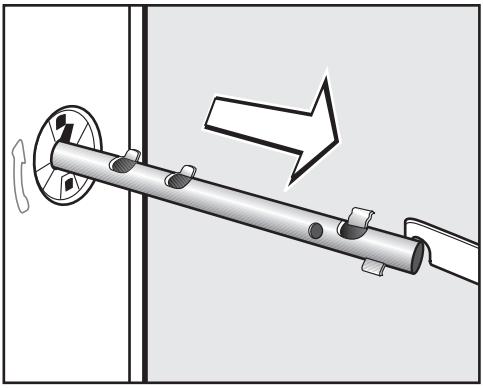
■ Drej venstre transportstang 90° med vedlagte værktøj, og



■ træk transportstangen ud.

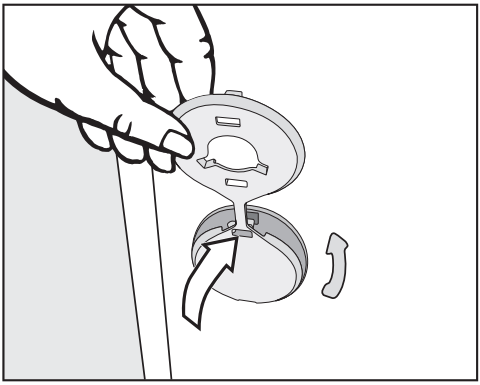


■ Drej højre transportstang 90°, og

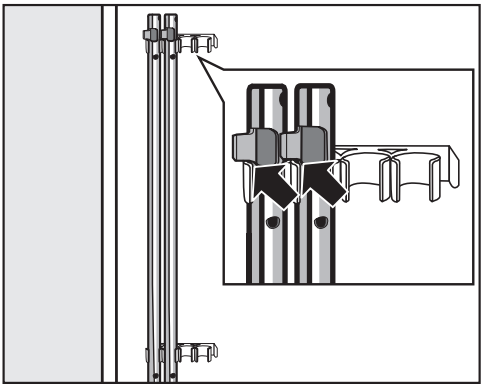


■ træk transportstangen ud.

⚠ Sørg for at lukke hullerne fra den afmonterede transportsikring til! Hvis hullerne ikke lukkes, er der fare for at komme til skade.



■ Luk hullerne til med propperne.



■ Fastgør transportstængerne på vaskemaskinens bagvæg. Sørg for, at den øverste tap ligger over holderen.

⚠ Vaskemaskinen må ikke transporteres uden transportsikring. Gem transportsikringen. Den skal sættes på igen, hvis vaskemaskinen på et senere tidspunkt skal transporteres (fx ved flytning).

Transportsikring monteres

Transportsikringen monteres i omvendt rækkefølge.

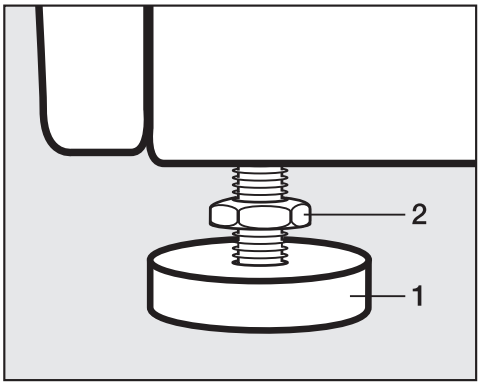
Justering

Vaskemaskinen skal stå i vater for at sikre en upåklagelig funktion.

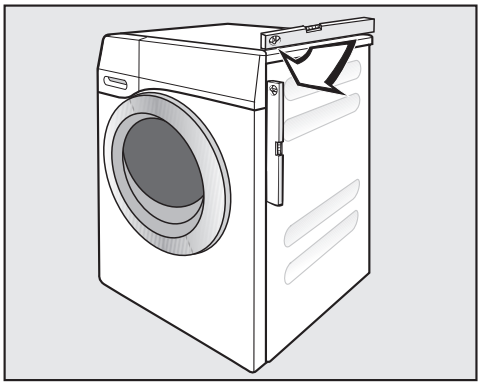
Ukorrekt opstilling øger vand- og strømforbruget, og vaskemaskinen kan "vandre".

Ben(ene) skrues ud og spændes kontra

Vaskemaskinen justeres med de fire ben. Ved levering er alle ben skruet helt ind.



- Møtrik **2** løsnes ved at dreje den i urets retning med vedlagte gaffelnøgle. Møtrik **2** skrues ud sammen med ben **1**.



- Kontroller med et vaterpas, om vaskemaskinen står i vater.
- Hold ben **1** fast med en papegøjetang. Stram møtrik **2** igen mod kabinettet med gaffelnøglen.

⚠ Alle fire kontramøtrikker skal være spændt fast mod kabinettet. Efterspænd også de ben, der ikke er blevet justeret. Ellers er der risiko for, at vaskemaskinen kan "vandre".

Indbygning under en bordplade

⚠ Vaskemaskinens topplade må ikke demonteres.

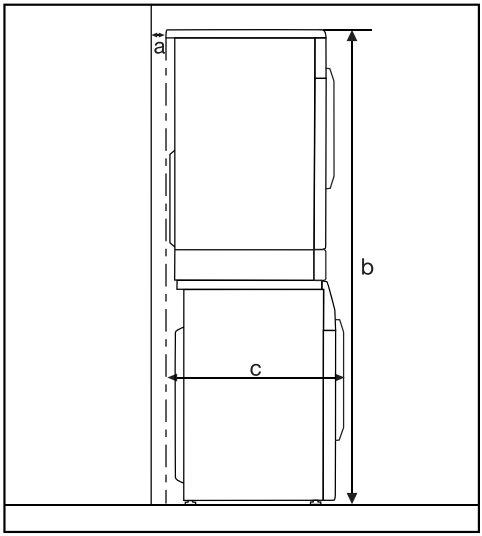
Vaskemaskinen kan skubbes ind under en bordplade (med toppladen), hvis der er tilstrækkelig plads under bordpladen.

Vaske/tørre-søjle

Vaskemaskinen kan bygges sammen med en Miele tørretumbler til en vaske/tørre-søjle. Hertil kræves et Miele sammenbygningssæt* (WTV).

Alle dele mærket med * kan købes hos Miele-forhandleren eller ved henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget).

Bemærk:



a = min. 2 cm

b = WTV enkelt : 172 cm
WTV skuffe: 181 cm

c = 68 cm

Vandbeskyttelsessystem

Miele vandbeskyttelsessystem giver en omfattende beskyttelse mod vandskader på opstillingsstedet.

Systemet består hovedsageligt af følgende dele:

– Tilløbsslangen

– Elektronikken og ud- og overløbsbeskyttelsen

– Afløbsslangen

Tilløbsslangen

– Beskyttelse mod at slangen revner

  Tilløbsslangen har et sprængningstryk over 7.000 kPa.

Elektronikken og kabinettet

– Bundkarret
  Vand, der løber ud på grund af en utæthed i vaskemaskinen, opfanges i bundkarret. En svømmerafbryder slår vandtilløbsventilerne fra. Der er spærret for yderligere vandtilførsel; vandet i vaskekarret pumpes ud.

– Overløbsbeskyttelse
  Denne forhindrer, at vaskemaskinen løber over på grund af ukontrolleret vandtilløb. Hvis vandstanden stiger over et bestemt niveau, aktiveres afløbspumpen, og vandet pumpes ud.

Afløbsslangen

Afløbsslangen er sikret via et ventilationssystem, og dette forhindrer, at vaskemaskinen tømmes helt.

Vandtilløb

Vaskemaskinen opfylder gældende DIN-norm og kan derfor tilsluttes uden kontraventil.

Flydetrykket skal være min. 100 kPa og må ikke overstige 1.000 kPa. Hvis det er højere end 1.000 kPa, skal der monteres en trykreduktionsventil.

Tilslutning foretages med en ¾''-forskruning. Hvis denne mangler, må vaskemaskinen kun tilsluttes vandinstallationen af en autoriseret installatør.

⚠ Samlingen står under konstant tryk. Kontroller derfor, om den er tæt, ved langsomt at åbne for hanen. Ret i givet fald på pakningen og forskruningen.

Vaskemaskinen er ikke egnet til varmtvandstilslutning.

Vedligeholdelse

Anvend ved udskiftning kun Miele originalslange med et sprængningstryk på over 7.000 kPa.

De to filtre - det ene i tilløbsslangens frie ende og det andet i magnetventilens tilslutningsstuds - må aldrig fjernes.

Tilbehør / Slangeforlængelse

Som tilbehør kan der bestilles en 2,5 m eller 4,0 m lang slange ved telefonisk henvendelse til Miele Kundecenter (tlf.nr.: se omslaget).

Vandafløb

Vaskevandet pumpes ud via en afløbspumpe med en løftehøjde på 1 m. For ikke at hindre vandafløbet skal slangen lægges uden knæk. Bøjningen på slangeenden kan tages af.
Om nødvendigt kan slangen forlænges op til 5 m. Tilbehør kan købes hos Miele-forhandleren eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget).

Til afløbshøjder over 1 m (op til maks. 1,8 m løftehøjde) kan der købes en reservedelsafløbspumpe. Om nødvendigt kan slangen forlænges op til 2,5 m. Disse tilbehørsdele kan købes hos Miele-forhandleren eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget).

Muligheder for vandafløb

1. Slangen hænges over kanten på en vask

   Bemærk:

   – Fastgør slangen, så den ikke glider ned!

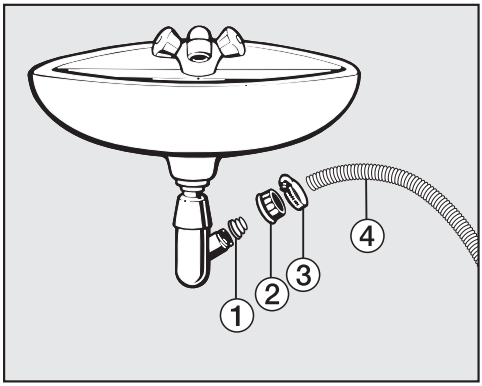
   – Hvis vandet tømmes ud i en vask, skal det kunne ledes uhindret ledes bort. I modsat fald kan vandet løbe over, eller en del af det udpumpede vand kan suges tilbage i vaskemaskinen.

2. Tilslutning til et plastafløbsrør med gumminippel (vandlås er ikke ubetinget nødvendig).

3. Lægges til et gulvafløb.

4. Tilslutning til en vask med gumminippel.

Bemærk:



① Adapter

② Omløbermøtrik

③ Spændbånd

④ Slangeende

- Monter adapteren ① på vandlåsen med omløbermøtrikken ②.
- Sæt slangeenden ④ på adapteren ①.
- Skru spændbåndet ③ fast lige bag omløbermøtrikken med en skruetrækker.

Eltilslutning

Vaskemaskinen leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da maskinen derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingssystem. En sådan kan bestilles ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget).

⚠ Efter opstilling af vaskemaskinen skal stikkontakten være frit tilgængelig. Af sikkerhedsgrunde må der ikke anvendes forlængerledning eller stikdåser for at udelukke en potentiel fare for brand p.g.a. overophedning.

Den elektriske montering skal foretages i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen af en uddannet fagmand.

En beskadiget tilslutningsledning må kun udskiftes med en speciel ledning af samme type (kan bestilles ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr.: se omslaget)). Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden uddannet fagmand.

De påkrævede tilslutningsdata er anført på typeskiltet. Disse angivelser skal stemme overens med strømforholdene på opstillingsstedet.

Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.

		Tøj-mængde	Energi	Vand	Programtid	Restfug-tighed
		kg	kWh	Liter	t.:min.	%
Bomuld *	60 °C	8,0	0,90	49	2:59	53
	60 °C	4,0	0,88	48	2:59	53
	40 °C	4,0	0,53	39	2:59	53
Bomuld	90 °C	8,0	2,10	49	2:29	53
	60 °C	8,0	1,35	49	2:29	53
	60 °C	4,0	1,15	48	2:19	53
	40 °C	8,0	0,98	54	2:39	53
	20 °C	8,0	0,35	54	2:39	53
Strygelet	30 °C	3,5	0,45	52	1:59	30
Finvask	30 °C	2,0	0,25	30	1:09	–
Uld	30 °C	2,0	0,23	35	0:38	–
Ekspres 20 1)	40 °C	3,5	0,34	30	0:20	–
Skjorter	60 °C	2,0	0,77	40	1:31	–

1) Tilvalg Kort aktiveret

Oplysning til testinstitutter:

*Testprogram iht. EN 60456 og energimærkning iht. direktiv 1061/2010

Ovenstående forbrugsdata kan afvige fra de angivne værdier alt efter vandtryk, vandhårdhedsgrad, vandets tilløbstemperatur, rumtemperatur, vasketøjets art og mængde, svingninger i netspændingen og valgte tilvalg.

Tekniske data

Højde	850 mm
Bredde	596 mm
Dybde	636 mm
Dybde med åben dør	1054 mm
Højde uden topplade	850 mm
Indbygningsbredde	600 mm
Vægt	ca. 100 kg
Kapacitet	8 kg tørt tøj
Tilslutningsspænding	Se typeskiltet
Tilslutningsværdi	Se typeskiltet
Sikring	Se typeskiltet
Forbrugsdata	se afsnittet Forbrugsdata
Vandtryk min.	100 kPa
Vandtryk maks.	1.000 kPa
Længde på tilløbsslangen	1,60 m
Længde på afløbsslangen	1,50 m
Længde på tilslutningsledningen	2,00 m
Maksimal udpumpningshøjde	1,00 m
Maksimal udpumpningslængde	5,00 m
LED kontrollamper	Klasse 1
Godkendelser	Se typeskiltet
Energiforbrug i slukket tilstand	0,3 W
Energiforbrug i ikke-slukket tilstand	2,5 W

Med programmeringsfunktionerne kan vaskemaskinens elektronik tilpasses til de skiftende behov. Programmeringsfunktionerne kan når som helst ændres.

Programmeringen foretages i 8 trin (❶, ❷, ❸ ... ❽) ved hjælp af sensortasterne.

Opstart af programmeringsniveau

Forudsætning:

– Vaskemaskinen er tændt (programvælgeren står på et vaskeprogram).

– Vaskemaskinens dør er åbnet.

❶ Berør sensortasten *Start*/*Stop*, og hold fingeren på den under trin ❷-❸.

❷ Luk døren til vaskemaskinen.

Vent, indtil sensortasten *Start*/*Stop* lyser konstant ...

❸ ... og slip herefter sensortasten *Start*/*Stop*.

I tidsdisplayet lyser *P13* i ca. 4 sek.

Programmeringsfunktion fra- og tilvælges.

Programmeringsfunktionens nummer vises i tidsdisplayet med *P* efterfulgt af et tal, fx *P13*.

❹ Den næste eller forrige programmeringsfunktion i listen vælges ved berøring af sensortasten > eller <:

Programmeringsfunktioner	
P13	Tastelyd
P14	Pinkode
P22	Energisparemodus betjeningspanel
P23	Energisparemodus vaskemaskine
P24	Memory
P26	Ekstra forvasketid Bomuld
P27	Iblødsætningstid
P28	Skånevask
P29	Temperatursænkning
P30	Vand Plus
P31	Niveau Vand Plus
P32	Maks. vandstand i skyl
P33	Afkøling af vaskevand
P34	Antikrøl
P62	Lysstyrke dæmpede sensortaster

❺ Bekræft den valgte programmeringsfunktion med sensortasten *Start*/*Stop*.

Programmeringsfunktion tilpasses og gemmes

En programmeringsfunktion kan enten til-/frakobles eller tilpasses.

❻ Programmeringsfunktionen til-/frakobles, eller en valgmulighed vælges ved berøring af sensortast > eller <.

Programmeringsfunktion	Mulige valg					
	-00	-01	-02	-03	-04	-05 – -07
P13	X	O				
P14	O	X				
P22	X	O				
P23		O	X	X		
P24	O	X				
P26	O	X	X	X		
P27		O	X	X	X	
P28	O	X				
P29	O	X				
P30		O	X	X		
P31		O	X	X	X	
P32	O	X				
P33	O	X				
P34	X	O				
P62		X	X	O	X	X

X = Kan vælges

O = Standardindstilling

❼ Bekræft valget med sensortasten *Start*/*Stop*.

Nu lyser nummeret på programmeringsfunktionen igen, fx *P13*.

Programmeringsniveau forlades

❽ Drej programvælgeren hen på ⏻.

Programmeringen er gemt. Den kan til enhver tid ændres.

P13 Tastelyd

Berøring af sensortasterne bekræftes med et akustisk signal.

Valgmuligheder

-00 = Tastelyden er frakoblet

-01 = Tastelyden er tilkoblet **(standardindstilling)**

P14 Pinkode

Pinkoden beskytter vaskemaskinen mod brug fra uvedkommende.

Når Pinkode er aktiveret, skal der indtastes en pinkode, når vaskemaskinen tændes. Først da kan vaskemaskinen anvendes.

Valgmuligheder

-00 = Pinkode er frakoblet **(standardindstilling)**

-01 = Pinkode er tilkoblet

Vaskemaskinen betjenes med pinkode

Koden er **125** og kan ikke ændres.

■ Tænd vaskemaskinen.

I tidsdisplayet står _ _ _, og sensortasterne > og < lyser.

■ Berør sensortasten >.

I tidsdisplayet står *I* _ _.

■ Bekræft tallet med sensortasten *Start*/*Stop*.

Det første tal blev gemt, og det næste tal kan nu indkodes med sensortasterne > og <.

■ Indkod også det andet og tredje tal, og bekræft tallene med sensortasten *Start*/*Stop*.

Vaskemaskinen er låst op, og der kan nu vælges og startes et vaskeprogram.

P22 Energisparemodus betjeningspanel

For at spare energi slukker tidsdisplayet og sensortasterne efter 10 min, og kun sensortasten *Start*/*Stop* lyser pulserende.

Valgmuligheder

-00 = Frakoblet
Tidsdisplayet og sensortasterne slukker ikke, når vaskemaskinen er tændt

-01 = Tilkoblet **(Standardindstilling)**
Efter 10 min. slukkes tidsdisplayet og sensortasterne, hvis

– der ikke foretages yderligere betjening, når maskinen er blevet tændt

– programmet er startet

Undtagelser: Når startforvalgstiden er udløbet, ved programslut og ved afslutning af antikrølfasen tilkobles tidsdisplayet og sensortasterne i hhv. 10 min.

P23 Energisparemodus vaskemaskine

Vaskemaskinen slukker automatisk. Dette sker efter programslut/antikrøl eller efter at vaskemaskinen er blevet tændt, uden at der foretages yderligere betjening.

Valgmuligheder

-01 = Vaskemaskinen slukker efter 15 min. **(standardindstilling)**

-02 = Vaskemaskinen slukker efter 20 min.

-03 = Vaskemaskinen slukker efter 30 min.

P24 Memory

Vaskemaskinen gemmer de senest valgte indstillinger for et vaskeprogram (temperatur, centrifugeringshastighed og nogle tilvalg) efter programstart.

Ved nyt valg af vaskeprogram viser vaskemaskinen de gemte indstillinger.

Valgmuligheder

-00 = Memory er frakoblet **(standardindstilling)**

-01 = Memory er tilkoblet

P26 Ekstra forvasketid Bomuld

Hvis man har specielle krav til forvasken, kan forvasketiden forlænges.

Valgmuligheder

- -00 = **Ingen** tidsforlængelse af forvasketiden **(standardindstilling)**
- -01 = **+ 6 min.** tidsforlængelse af forvasketiden
- -02 = **+ 9 min.** tidsforlængelse af forvasketiden
- -03 = **+ 12 min.** tidsforlængelse af forvasketiden

P27 Iblødsætningstid

Iblødsætningstiden kan indstilles til mellem 30 minutter og 2 timer.

Varigheden kan indstilles i trin a 30 minutter. Ved valg af tilvalg *Iblødsætning* gennemføres den valgte tid.

Valgmuligheder

- -01 = **30 min.** iblødsætningstid **(standardindstilling)**
- -02 = **1 t.** iblødsætningstid
- -03 = **1 t. 30 min.** iblødsætningstid
- -04 = **2 t.** iblødsætningstid

P28 Skånevask

Til skånevask af let snavset tøj. Tromlebevægelserne reduceres.

Skånevask kan aktiveres i programmerne *Bomuld* og *Strygelet*.

Valgmuligheder

- -00 = Skånevask er frakoblet **(standardindstilling)**
- -01 = Skånevask er tilkoblet

P29 Temperatursænkning

På højtbeliggende steder har vand et lavere kogepunkt. Miele anbefaler, at man ved højdebeliggenhed over 2000 m tilkobler Temperatursænkning for at undgå "Kogning af vand". Den maksimale temperatur sænkes til 80 °C, også selvom der vælges en højere temperatur.

Valgmuligheder

- -00 = Temperatursænkning er frakoblet **(standardindstilling)**
- -01 = Temperatursænkning er tilkoblet

Programmeringsfunktioner

P30 Vand Plus

Den anvendte vandmængde kan fastlægges med tilvalget *Vand Plus*.

Valgmuligheder

- -01 = Vandstanden øges (mere vand) under vask og skyl **(standardindstilling)**
- -02 = Der gennemføres et ekstra skyl
- -03 = Øget vandstand under vask og skyl, og der foretages et ekstra skyl.

P31 Niveau Vand Plus

Vandstandsniveauet kan øges ved aktivering af tilvalget *Vand Plus* i tre trin.

Valgmuligheder

- -01 = Ingen yderligere vandstandsstigning **(standardindstilling)**
- -02 = Øget vandstand i vask og skyl med 1 trin
- -03 = Øget vandstand i vask og skyl med 2 trin
- -04 = Øget vandstand i vask og skyl med 3 trin

P32 Maks. vandstand skyl

Vandstanden i skyl kan altid indstilles på den maksimale værdi.

Denne funktion er vigtig for allergikere for at opnå et godt skylleresultat. Vandforbruget øges.

Valgmuligheder

- -00 = Maks. vandstand skyl er frakoblet **(standardindstilling)**
- -01 = Maks. vandstand skyl er tilkoblet

P33 Afkøling af vaskevand

I slutningen af klarvasken løber der ekstra vand ind i tromlen, som afkøler vaskevandet.

Temperatursænkningen sker i programmet Bomuld ved et temperaturvalg på 70 °C og derover.

Afkøling af vaskevand bør aktiveres:

– når afløbsslangen hænges over kanten på en vask, for at undgå risiko for forbrænding.

– på opstillingssteder, hvor afløbsrørene ikke svarer til DIN 1986.

Valgmuligheder

-00 = Afkøling af vaskevand er frakoblet **(standardindstilling)**

-01 = Afkøling af vaskevand er tilkoblet

P34 Antikrøl

Antikrøl-funktionen får tøjet til at krølle mindre efter programslut.

Tromlen bevæger sig i op til 30 minutter efter programslut. Vaskemaskinens dør kan åbnes når som helst.

Valgmuligheder

-00 = Antikrøl-funktionen er frakoblet

-01 = Antikrøl-funktionen er tilkoblet **(standardindstilling)**

P62 Lysstyrke dæmpede sensortaster

Lysstyrken i de dæmpede sensortaster på betjeningspanelet har 7 indstillingstrin.

Lysstyrken indstilles straks efter valg af et trin.

Valgmuligheder

-01 = mørkeste trin

↓

-07 = lyseste trin

-03 = **(standardindstilling)**

Ekstra tilbehør

Til denne vaskemaskine kan der købes vaske-, pleje-, tilsætnings- og maskinplejemidler. Alle produkterne er afstemt efter Mieles vaskemaskiner.

Disse og mange andre interessante produkter kan bestilles via vores webshop shop.miele.dk. Produkterne kan også købes hos Miele-forhandlere eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr. findes på omslaget).

Vaskemiddel

UltraWhite

– Universalvaskemiddel i pulverform

– Til hvidt og lyst tøj samt meget snavset bomuld

– Effektiv fjernelse af pletter allerede ved lave temperaturer

UltraColor

– Flydende vaskemiddel til kulørt tøj

– Til kulørte og sorte tekstiler

– Beskytter klare farver mod blegning

– Effektiv fjernelse af pletter allerede ved lave temperaturer

Vaskemiddel til uld og sarte/fine tekstiler

– Flydende vaskemiddel til sarte/fine tekstiler

– Særligt velegnet til tekstiler af uld og silke

– Vasker rent allerede fra 20 °C og beskytter form og farve på sarte/fine tekstiler

Specialvaskemidler

Specialvaskemidler fås som caps til bekvem dosering enkeltvis eller i en praktisk doseringsflaske.

Outdoor

– Flydende vaskemiddel til outdoor- og funktionsbeklædning

– Vasker og plejer tøjet farveskånsomt

– Skånsomt og plejende til membraner, da det indeholder uldfedt

Sport

– Flydende vaskemiddel til sportstøj og fleece

– Neutraliserer ubehagelige lugte

– Bevarer tekstilernes form

Dun

– Flydende vaskemiddel til puder, soveposer og dunbeklædning

– Bevarer elasticiteten i dun og fjer

– Bevarer dunbeklædningens åndbarhed

– Forhindrer, at dunene klumper sammen

WoolCare

– Flydende vaskemiddel til uld og sarte/fine tekstiler

– Med en speciel plejesammensætning af hvedeprotein

– Forhindrer sammenfiltring

– Skåner farverne

– Fås kun som cap

SilkCare

– Flydende vaskemiddel til silke

– Indeholder en speciel plejesammensætning af silkeprotein

– Skåner farverne

– Fås kun som cap

Tekstilplejemiddel

Tekstilplejemiddel fås som cap til bekvem enkeltdosering eller i en praktisk doseringsflaske.

Imprægneringsmiddel

– Til imprægnering af tekstiler af mikrofibre som fx regntøj

– Bevarer tekstilernes åndbarhed

Skyllemiddel

– Frisk, naturlig duft

– Gør tøjet blødt

Tilsætningsmiddel

Booster

– Til fjernelse af pletter

– Til kulørt og hvidt tøj

– Fås som cap til bekvem enkeltdosering

Maskinpleje

Miele rengøringsmiddel

– Effektiv grundrengøring af vaskemaskinen

– Fjerner fedt, bakterier og lugte herfra

Afkalkningsmiddel

– Fjerner kraftige kalkaflejringer

– Mild og skånsom ved hjælp af naturlig citronsyre

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Afdeling:	Telefon:	E-mail:
- Kundecenter	43 27 13 10	info@miele.dk
- Reception	43 27 11 00	info@miele.dk

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

Miele

WDD 030 EcoPlus&Comfort

CE da-NDS M.-Nr. 10 640 240 / 00